Du-Kart-Nedelinis Laikrasztis

'SAULE'

IRATAI WIENATINIS LAIKRASZTIS TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWIETO O KURIS ISZEINA DU KARTUANT NEDELOS.

Kasztuoja ant metu $2,50

Jago kas raszo gromata in rediste tegul uzdeda toki adresa:

D. T. BOCZKAUSKAS,

521 ir 525 W. Spruce Str — Mahanoy City, Pa

SAULE

THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY

'SUN'

THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD BEING ISSUED TWICE A WEEK AND HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER PAPER OF IT'S KIND.

......Appearing Every Tuesday & Friday.....

Subscription only $2,50

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in United States.

ADVERTISING Terms given on application

No. 52. MAHANOY CITY, PA., DIENA 28 Birželo [JUNE] 1897 m. METAS X

LIETUVOS UNIVERSITETO BIBLIOTEKA

27695

Specialnas iszpardawimas szia nedele

Budami Philadelphijoje pereita nedele, buwome pas fabrikanta wisokiu Reperiu ir wirszutiniu marszkinuku del waiku (Boys Waists) kuriam buwo reikalingi piningai. Mum buwo reikalingi reperei o jiam piningai.

Padawem jiam sawo preke ant 75 tuzinu ir 20 tuzinu marszkinuku (Boys Waists) kuriuos paemem usz pamestinus piningus.

Dabartes galesim pardawinet del sawo kostumeriu pigiau ne kaip mes kitados gaudawom wholesale.

Marszkinukai del waiku
[BOYS WAISTS]

Balti ir wisokio koloro, ne szuntanti łabai gražei ir druczei padariti, tiktai 22c. ka pirmiaus budawo po 50c.

Mc.Atee & Co. *Mahanoy City.*

Tiktai igi dienia 1 Liepos '97
Paskireme : Parduot
500 EGZEMPLORI
"Tukstantis ir wiena naktu"

— PARDUOSIME TIKTAI UZ —

$1,60 (*Wiena Doleri*).

Naudokite isz tosios progos ir pasirupinkite ta puike kninga nusipirkt. Deł to paleidome teip pigei, idant padaritie wieta del kitu kningu, ba no dienos 1 LIEOOS pradesime dirbt

Lietuwiszka Pasakoriu

Da dabar ne ira łaikai kaip reikia usztai teip pigei paleidome. Jago ir kam trumpa su piningais, tai gali dwiese ar keturiese sudet po keliolika centu nupirkt ta kninga ir wienas kitiems atligint.

Perkupczei kningomis gali isz to turet didele nauda, ba no menesio Liepos welei ta kninga bus brangi.

Naudokite isz tosios progos ir posiskubinkite su pirkimu ba 500 egzemploriu greitai iszsiparduos, o kas bus pirmesnis, tas gilukningesnis ir tures skaitimo ne tiktai deł sawes, nes ir deł sawo waiku ir anuku.

Jago tosios kningos iszsiparduos, tai jau ne atsiras kitos tokios. Ba iždawiste łabai daug kasztuoje.

Paguodoti skaititojei "Saules" apie tai pasakis deł sawo draugu kurie ne skaito "Saules" idant naudotu isz to trumpo łaiko ir nusipirktu saw ta didele kninga su tom puikiom storiom o neiszpasakitinei džiaugsis.

Piningus prisiuntinekite per "Money Order" kuri nupirksite ant paczto ir mums ta kwita prisiunsite prastoje gromatoje, arba indeja 1 dol. in gromata už registrawot. Da geriaus butu, idant susideja keli, nupirktumete wiena "Money Ordes" ant tiek ir tiek sumos, tai pigiau kasztuotu.

Padekite giara adresa ant katro turime siunst kningas.

Adresawokite in mus sziteip:

D. T. BOCZKAUSKAS
Mahanoy City, Penn'a

Ant bargo kningos ne wienam nesiunsime.

Teipos-gi.

Wisas kningas, katros spaudintos muso durkarneje igi d. 1 Liepos paleidžem po puse prekes, bet perkantis turi paimtie ne mažiau kaip už 1 dol. Ir teip ka kasztuoje 50c. tai gaus už 25c., ka 20 tai už 10c.

Naudokite isz to ir paskubinkite su pirkimu ba suwis trumpas terminas.

Isz Lietuwiszku kaimelu.

Mahanojus, Pa.

Panedeli, antra adina isz rito užsidege sztoras p. Mat. Bogarawicziaus, ant W. Centre uli., teipos-gi ir nekurios szale familijos kurios turejo mažai łaiko ižbegt isz namu. Poni Pałaibiene tame triuksme nusisuko saw koje. Szkados padaie ugnis suwirszum in $6,000. Szkados apłaike kaiminai, Lekeckai, Pałaibei ir p. Minkus ziegormeisteris. Sztoras p. Bogarewicziaus sudege wisas.

— Orai gražus.

— Ponas P. Žilinskas sawo salune daro puiku bizni.

— Darbai niekai, nes kaip girdet tai Liepos menesi prades gerai dirbt. Diewe duok!

Minersville, Pa.

Darbai łabai blogai eina, ir jagu kas rengiasi ten ważinotie, tai turi apsimislitie, nes jau nenori duotie ant kningucziu buczierei meseles, o sztorninkai duoneles, ba žmones daugel jiems wis nunesza. Kad beda tai tikrai wisiems beda. Biznieriai gelbedami žmogu, duoda jiam ant bargo, mislijant, kad užsimokejus, liks koks centas pelno; bet sziuose łaikuose prieszingai atsitinka, nes, nežik ka biznieris neturi uždarbio, bet ir sztofa paleides negali atgautie. Atejus agentui kalaktawotie, nera sztofo nera piningu.

Norint sunkus łaikai, bet kaip žiurint in nekuriuos mus lietuwius, tai jie kol da gali nors silpniausei, tai wis da paczwierijasi. Sztorams, buczierems, nera kuomi užsimoketie, o marszkinius nesza pas Chinus skalbtie, ir už kožnus užmoka po deszimtuka, o tuomi tarpu nežino, kad už deszimtuka gali užtektie mesos ant wisos dienos.

Isz kitos puses weła diwinas daigtas matomas. Ar gi tie mus lietuwei nenustos prowotis?

Jagu žmogus dirsteli in ta gražu ir brangu mura korto Pottsvilles, tai ir turi pasimislitie, kad žmoniu durniste ir neteisibes toki gražu mura iszkele, nes žmoniu prie kožnos prowos kaip Lietuwoja jomarke arba ant atpusko prisikimszia.

Ka gi naudoja isz tu prowu? Ar gauna užmoketie nuskriaustas? Nieko nieks negauna, ir nuskrisustasis užmoka łojeriui, o kaltininkas łojeriui ir kasztus, tai wisa ceremonija. Tai-gi aiszkiai regima, kad sawo piktibems czion žmones tik kiszenius łopo sudo tarnams. Daug iszmintingiaus padaritu mus žmones, kad pasiduotu polubownam tautiszkam sudui, tai prowa niekam skaudžiai nekasztuotu.

Sheboygon, Wiz.

Oras atmainingas,-kaip sziłta tai szilta, ir welei pasidaro szałta jog net owerkotis reikalingas.

— Darbai szlekti ir maža užmokestis. Beda.

Everybody Says So.
Cascarets Candy Cathartic, the most wonderful medical discovery of the age, pleasant and refreshing to the taste, act gently and positively on kidneys, liver and bowels, cleansing the entire system, dispel colds, cure headache, fever, habitual constipation and biliousness. Please buy and try a box of C. C. C. to-day; 10, 25, 50 cents. Sold and guaranteed to cure by all druggists.

Žines del Lietuwiu.

Spaustuweje „Lietuwos" Chicago iszejo isz po spaudos nauje kninga naujekningu po wardu „A r i t m e t i k a." Ira tai łabai naudinga deł tu ka nori iszmokt rokundu wisokiu.

Katrie norite turet, tai raszikite ant adreso:

„Lietuwa.
924 33 rd. Str.
Chicago, Ill.

Pas p. Paukszti, Plymonti Pa, randasi naujej iszleistos kningos po wardu:

1. Apie Jona Twardauska garsu burtininka ka ir jio darbus.

2. Pamokinantie apraszimai isz giwenimo žmoniu ir wisokios rodos.

3. Keletas žodžiu apie Lietuwiu ir naudingi pamokinimai deł lietuwos žmoniu·

Ira tai łabai akiwos kningeles.

Dickson City, Pa kokis tai W. St... gawo no gerimo swai guli in gałwa ir sawe nuołatos wadina amerikoniniu žalnierium.

KATRIE IRA MUSO PRIETELEIS?

Muso prieteleis ira wisi skaititojei „Saules" o ir wisi Lietuwei. Isz kuningelu 8 prietelus, ka ir tiejei ira muso skaititojei ir ant Jiu ne galime rugot.

„Tukstantis ir wiena Naktu" płauke kaip wanduo, jog turejome da pridet 200 exemploriu. Da turite łaiko igi nedelei, tai kas bus pirmesniu tas geresnis. – Skubinkites!

Hei! Pikninkas!

Diena 3 Liepos, atsiprowins didelis pikninkas ant naudos Lietuwiszkos Bažniczios New Philadelphijoj, Pa. O teipos-gi atsibus szaudimas karwelu terp Lietuwio o Amerikono isz łaižibiu po $50. Wisi, o wisi ant tos puikios zobowos užpraszo:

Komitetas.

Ponas Z. Twardauskas, Redakioris Lenkiszko łaikraszczio „Straž" iszeinantis Scrantone, Pa, atłanke muso redakcije panedelije.

Lehigh Va ley Railroad.

Isz priežastes Konvencijos Epworth League, Torento, Ont., Julajaus 15 ir 18. Lehigh Valles gelez. nužeminus preke kelones nog wisu staciju. Norintes wažuot ant tos parodos gał kelaut ant kožno kelo, tiktai puse prekes. Ant wandenio teipos-gi. Biletai parsidawines no July 14 ir 15, geri sugrižtant 24ta, su pawelijimu sustot Niagera Falls, gražiausioj wietoj Ameriki.

(t. 9. Jul.)

Lehigh Valley Railroad.

Nužemino preke in San Francisco isz priežastes Y. P. S. C. Konvencijos Julajaus nog 7 igi 12ta. Tikietai parsidawines no Juniaus 27 igi 2 Julajaus. griztant bus geri igi 17 Aug Tikietai bus geri sustot Niagare-Falls Tris treinai in Chicago ant Lehigh Valley R.R. Galite dažinot po wisus agentus L. V. R. R.

Cascarets sudrutina płauczius inkstus ir t.t. Niekados ne skaudo, pamegink tik tai 10c.

Isz Amerikos.

Wetra nunesze waika czwiarti mi lios.

Dunkane Nebraskos walstije 20 birželo iszkiło baisinga wetra kuri trauke siaurai per wieno farmerio ukia. Wisi budinkai tapo nuwerstais apart namo kuriame giweno. Moteris farmerio Eisenmono tape wetros apswaiginta, o maža waika wetra pastwerus nunesze czwerti milios tolio, ir nuwerte ant sziaudu kruwos. Waiks likos giwas, tik truputi pažeistas,

Isz numirusiu prisikele.

New-Port News, Va. 21 birželio. –

Graži mergina Klara Pusking Dembigle 20 diena bir. po pietu, atsikele isz numirusiu łaike ceremonijos łaidotuwiu, ir begiedant atsikełus isz grabo tare: Ar sapnuoju? Ne esu numirus! nepałaidokite manes! Pota... weła puole in graba be pajiegos.

Umoje wałandoi pakiło didis sumiszimas, wienos moteris apmire, kitos reke, ir wiaai su moterimis apleido szermenu nama su baimia isz ten iszsidaugidami. Daktaras kada atejo tas, kurs dawe paliudijima mirio merginos, jau jije buwo isz grabo iszimta ir paguldi ant sofkos. Patrotino mergina pritomnasti, bet kwepawima turejo toki, koki turi žmogus sapnuodams.

Daugumas žmoniu ipatingai jaunu waikinu ir merginu esti pałaidotais budami tik letorgoje.

Matomas milimojo smertis.

Sherbyville Indiana 20 dirž.

Anksti czionai atważewo isz Cincinatos Levis Hendersonas pasimatitie su sawo padabotaije mergina. Minne Sampsonintia, kuri łauke ant jo atważiuojanczio kieme gelžkelio stowedama. Atważewes Hendersonas, da neaustojus trukini, szoko no trepeliu karo, ir tuomi papuole nełaimingai po karu ir, kaip bematant ratai trukio nukirto Hendersonui gałwa, ir smertis tuojaus ji pasigawo. Ant tokio matimo nełaimes, smarkiai apałpo mergina, nes 4 Liepos turejo su juom apsiženitie.

Moteru maistas saliune.

Jamestowne, pawiete Cload, pereitoje petniczioje „pułkas moteru apsiginkławusiu kirwiais, płaktukais ir kirwelais, nuwejo in Millerio saliuna, ir wiso namo ir saliuno ka tik užtiko, sutrupino in smulkienas.

Du menasiai adgalios moteris isz Jamestown ant rinkimu, iszsirinko wisa admininstracija isz wienu tik moteru prižadedamos žmoniems, kad jos noredamos łabo wisuomeniai, apwalins nikniekius ir saliunus.

Jos pirmiaus negaledamos užbegtie błogumams gražumu, tai su szturmu paczistijo Jamesxtowne saliunus. Asztuonias baczkas ałaus, ir 25 galionus degtines, iszliejo ant uliczios.

Tai taw biski moterisl..

Nużemiuta preke in Milwaukee, Wis.

Isz priežasties „Natl Educatione Assen." Milwaukee, Wis julajaus 6 tr 9 · to, Lehigh Wales gelez. pardawines už puse prekes tikietus, ten ir ad gał 2, 3 ir 4 Jul. sugrižtant geri Jul. 12 o jago ilgiau tai igi Aug. 31 reike damoket 50 centu Melnaukeje.

Sudego dewini namai·

Plymout ,Pa. łaike szokiu wienam name, isz priežasties wieno szokiko, kuris nuwejo in kita stancije parukit, užmigo. Cigaras nupuole isz rankos ant popieros ir užsidege namas. Ugnis greit dasigawo prie kitu namu ir net 9 užsidege, Bukit saugeis su ugne, jago einat gułt su pipke arba cigaru.

Straikas.

Aplinkineje Pittsburgo, Pa, mainierei sustraikawo už dides ne mokeste. Pirmiau gaudawo 69 cen. ant dienos.

Biskupam ne wale suspendawot kuningu.

Marshall, Mich., Kun. Barat isz Marshall buwo perdetiniu bažnitinio sudo, katras pereita meta sudino prowa terp kun. biskupo Boncum o kun. Fitzgerald ir Murphy. Delegatas popiežinis Martinelis nesenei paniekino decizije kun. Barsto, prowai kun. Fitzgeraldo. Kun. Barst dabartes kałba, jog głauni punktai decizioj bažnitinio sudo, reikale kun. Murphy likos patwirtinta per Monsgr. Martineli, iszrodo jie jog kun. Murphy ne ira suspendawotas o ne exkumunikawotas. Delegatas popiežiszkas ant to pristojo kad kun bisk. Banacum ir kun. Murphy tures užmoket kasztus prowoje. Swarbiausiu dalıku wienok ira, kad biskupam ne wale kuningu suspendawot ne exkumunikawot.

Nežinojo kad užprowitas.

South Bethlehem. Pa. – Ne delos diena kada Alex. Harsak, apžiuredamas rewolweri, patrauke gaidi ir užmusze Jona Granatski. Harsakas twirtina jog nežinojo jog rewolweris buwo užprowintas.

Pamegink baksuka už 10c. Cascarets geriausi del płaucziu ir widuriu.

ISZ WISU SZALU

Sumiszimas Irlandijoj.

Žiameje Irlandijos [Ejrijoj] Kolegijoj Green kur łaike Ejriai susirinkima, patemita buwo juoda weliowa [karuna] iszstatita su sziokiu paraszu:

„Łaike wieszpatawimo Wiktorijos pusantro milijono žmoniu Irlandijoj budu iszmire; tris milijonus isztremta isz tos žemes; o keturi milijonai panewale turejo isz ten iszsikraustitie.

Tolaus parejo in susiremima krawina musztine tarp studentu irprascziokelu.

Isz szito matitie, kad studentai matidami garsuji wieszpatawima Wiktorijos paskliede weliawia, ir wargo žmones nesuprasdami prieszinosi.

Rimas ir Maskolija.

Rimas su Maskolija prisiejo prie paskutiniu susitaikimu kurie traukesi jau per trejis metus be tam tikro užbaigimo.

Maskolijos caras Mikałojus II daleido instatitie wiskupus in diecezijos tais, kuriose no nekurio łaiko ju nebuwo. Watikanas gawo daneszima apie naminacija septiniu wiskupu isz tarp kuriu ir Seinu wiskupiste łaimejo gera žmogu wiskupa Baranauska. Taji wiskupiste nors budama didesniame skaıtluje tarp lietuwiszku parapiju, nes net 4 pawietai grinai lietuwiszkais žmonemis apgiwenta ten, bet kaip tik dabar antra wiskupa lietuwi Baranauska tures, o pirmutini turejo pradžioje twerimo Wigriszkos dicezijos M. · Karpawicziu isz Prienu prabaszcziu. Teip-gi Maskolijos randas daleido ir Unijatams iszpažinti tikibes, kokia jiems patiks.

Watikane ira wiltis kad ia naujaus Maskolijos rezidentas p. Czarikow prie popiežiaus bus toks patsai, kaip kad buwo Izwolskis.

Baisi žudinste.

Saksonijoje arti miesto Zittau ne senei rasta kunas nužudintos mergiukes 13 metu senumo; kunas in szmotus supjaustintas. Žudintojas mergi nukiai gal da giwai apipiauste nosi, ausis, pirsztus ir kitas dalis kuno. Merginuke buwo dukte sliesoriaus Emma bažiute Szmid. Zudintojas Antanas Bittner; łaike pagawimo, rasta jo keszene e ausis merginos. Prie tirinejimo prisipažino saw kaltia.

Sugiwasczia Pałaidoti.

Apie priesz dwi nedelias gauta žinia apie pałaidojima giwu Starowieru netoli Tyraspoliaus.

Maskoliszki łaikraszczei szeip pranesza, kad Starowieras Kowalew kuris kitus starowierus giwus einanczius ant smert nužudes uszkase, parode da dwi wietas, kur guli negiwelei. Wienam daigte Kowalew nuteriojo da 5 žmogistas, tarp kuriu sawo motina ir seseri, kuria kaipo pranaszistia swietas pranasziste wadina.

Prie paskutiniu tirinejimu Kowalew sake.

Baisus darbas anarchistu.

Daejo žine isz Pariziaus jog tas baisus atsitikimas kuris ne senei buwo Francijoj Mojaus 4 o tai ira sudeginimas namo, kurrme atsibuwo zobowa ir kur tiek giwastiu pražuwo, tai tomis dienomis taina policije iszrado jog tai anarchistu buwo darbas. Daug likos aresztawotu, o ne kurie dabego in Amerika.

Apie Kuba.

Isz Loudono danesza, jog korespondentas isz Waszingtono danesza, jog prezidentas McKinley dawe naujem siuntiniu Woodford kuris kelaus in Iszpanije, instrukcijes kad Suw. Walst. pawelius del Iszpanu newos wadinama waldže ant Kubos ir tures wisa waiska isz ten atimt, ir Kubieczei gales užimt sawo łocnas prowas.

Didžiausi milijonerei Amerike.

J. J. Astor turi turto ant $150,000,000; E. Vanderbit, W. K. Vanderbiit, Jay Gonld, L. Stanford ir J. D. Korkfeller ant $100,000,000; A. Pecker $70,000,000; J. D. Blair $60,000,000; W. Astor, W. W. Astor, K. Sage. E. A. Steveus, Brown & Jves. $50,000 000 ir da ne kurie turtai iszne sza ant $172,500,000.

Wisam Suw. Walst. randasi 24,600 ipatos kurie turi isz wiso $31, 500,000,000, kad tuosus piningus padet del kožnos familijos Suw. Walst. tai kožna apłaikitu po $5,000; o jagu duotu darba del 2,500,000 žmoniu po $2 ant dienos tai žmonis turetu darbo per 300 dienas. Kad tuos wisus piningus padet ant procento, tai atueztu per meta $1.890.000000 arba $700 ant kožnos sekundos. Po teisibei sakant, tie 24,600 turczei, kone daugiau kaip pusu Suw. Walst. turi po sawo ranka.

Del Serganczių.

-:NAUIES : GIDIMAS : LIGONIU.:-

Dr. J. Poraitis per daugeli metu praktikawojo wisokiose szpitolese (ligonbucziuose) Europo ir rAmeriko. Paskutini łaika paszwente ant mikroskopiszku tirinejimu žmogaus szłapumo ir teip toli datire sawo tirinejimuose, jog gali kone kiekwiena liga iszgidintie Padažikie szmoteli popieros in sawo szłapuma iszdžiowikie ta popierele, apraszikie sawo amži, kas saw kenke ir atsiuskie su 2c. marke ant žemiau padete adreso: Gausi atsakima, koke liga sergi ir ar gali taptie iżgiditie. Roda už dika. Adres·

DR. J. PORAITIS,
8361 Superior Ave, S. Chicago, Ill

Don't Tobacco Spit and Smoke Your Life Away.

If you want to quit tobacco using easily and forever, be made well, strong, magnetic, full of new life and vigor, take No-To-Bac, the wonder-worker, that makes weak men strong. Many gain ten pounds in ten days. Over 400,000 cured. Buy No-To-Bac of your druggist, under guarantee to cure, 50c or $1.00. Booklet and sample mailed free. Ad. Sterling Remedy Co., Chicago or New York.

Dwiraczei!

Norintis pirkt Dwirati (Baisikeli) tegul pirmiausia ateina pas mus. Galime taw parduot dwirati pirmos klasos gwarantawoti

Nog $40 igi $50

Isz antros rankos nog

$15, 25 ir $30.

Prie tu ir rasi pas mus wisokiu prietaisu kokiu tik raikałaunasi prie dwiracziu. O teipos-gi ir

PATAISOM WISOKIO SZTAMO DWIRACZIUS......

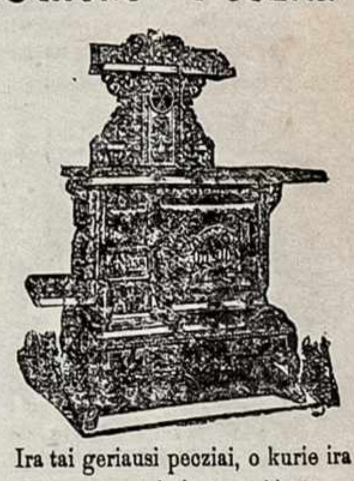
T. L. Patterson,
20 W. Center St.
Mahanoy City, — Penn'a.

CHARLES H. WOLTJEN
117Mahantongo uli. prieszais paczta
Pottsville, Pa.

BANKA:
Iszmoka ir siuncze piningus in wisas dalies swieto, per "draft'us"
ŁAIWA KORTES:
ir tikietus ant geležinkeliu porduoda in wisas dales swieto kanopigeu
AΓEMIMAS DALIU
Asz greicziausia atimu dalis iaz wisu daliu swieto kaipo Russijos, Austrijos, Prusu ir t. t. o apłaiko greit ir be jokio ergelio.
HOTELUS, SALUNUS,
namus ir lotus, parduodu kožnam łaike ant lengwu iszmokesoziu
ANT gromatu wisados atraszo m

Charles H. Woltjen
117Mhantongo st. Pottsville, Pa.
RASZIKIT LIETUWISZKAI.

,Othello" Pecziai'



Ira tai geriausi pecziai, o kurie ira gwarantawotais jog gerai kepe

Turime wisokiu reikalingu deł kuknios koki tik rejkałaunasi.

MAININES : MASZINOS

del drilawimo skiliu anglije galite gaut pas mus nog

$5,00

teipos-gi wisokiu reikalingu del wis mainieriu, koki tik reikałaunasi.

W. MORGAN
16 N. Main st. Mahanoy City

Drasiausie lietuwiszka
RESTAURACIJE:

ant kampo Main ir Oak uliczių,
Shenandoah, Pa.
M. Kupozinsko ir P. Paskewicziaus

Ałus geriauses, arielkos wisokios uszkandałas użdika no 9 iszrito igi 2 ad. po piet no 8tos igi 12 nakti.

Walgei wisoki - kepsnis, oisterei ir tt gardżei padariti gali gaut muso restauracijo.

niekur nesirauda teip parankios wietos del praleidimo łaiko kaip pas mus, ba randasi puiki didele ... dewineis bilardais puikei intaisitais.

Kożnas gali ateitie o bus kaip broli priimtas ir smagei łaika praleis.

Uszpraszomia
Kupozinskas ir P. P... wicz...

KREUCZIUS

P. PASERBSKIS

Dyrba puikius drabużius pagał naujause neszenija, iż puikios gełumbes, korto, o ir daug pigeu negu kur ki-...

Ar nori atsigert giaro ałaus?

-:JAGO NORI TAI UZEIK PAS:-

A. Ramaszauska

ANTW MAHANOY TUOJAUS PASU ... ULICZIOS PO KAIREI K SZALEI. IRA TAI PUIKIAUSES SALIUNAS. 20-11-96

PIRKINEKITE ....

CASCERATS

—kurie ira garsinti "Sauleje", o ir —
Kamfarinius Kamuolelius
del drabużiu, (Camphor bolls) ir Boraksa, pas
HARRY J. KREBS
111 W. Center Str.
Mahanoy City, Pa.

GERIAUSE UŻEIGA PAS
Juoza Lietuwnika
Minersville, Pa.
Wietinei ir ateigei
Wisi Brolei Lietuwei
In ta pleisa uueikite,
Ałaus sukła iżgerkite!
Ba tai wieta użeinama
Ne no wieuo nepeikema

Naujam sztore
gali gaut wisko.
Ar nori gaut gera tawora? nusiduok
— pas —
Winca Juodeszka,
W. Center st, - Mahanoy City Pa
Szwieżi taworai o kas uż kesz perka gauna łabai pigei. Nusiduokite karta o to nesigajlesites. 22.1.7

$1800.00
GIVEN AWAY TO INVENTORS.

$150.00 every month given away to any one who applies through us for the most meritorious patent during the month preceding.

We secure the best patents for our clients, and the object of this offer is to encourage inventors to keep track of their bright ideas. At the same time we wish to impress upon the public the fact that

IT'S THE SIMPLE, TRIVIAL INVENTIONS THAT YIELD FORTUNES,

such as the "car-window" which can be easily slid up and down without breaking the passenger's back, "saucepan," "collar-button," "nut-lock," "bottle-stopper," and a thousand other little things that most any one can find a way of improving; and these simple inventions are the ones that bring largest returns to the author. Try to think of something to invent.

IT IS NOT SO HARD AS IT SEEMS.

Patents taken out through us receive special notice in the "National Recorder," published at Washington, D. C., which is the best newspaper published in America in the interests of inventors. We furnish a year's subscription to this journal, free of cost, to all our clients. We also advertise, free of cost, the invention each month which wins our $150 prize, and hundreds of thousands of copies of the "National Recorder," containing a sketch of the winner, and a description of his invention, will be scattered throughout the United States among capitalists and manufacturers, thus bringing to their attention the merits of the invention.

All communications regarded strictly confidential.
Address
JOHN WEDDERBURN & CO.,
Solicitors of American and Foreign Patents,
618 F Street, N. W.,
Box 385. Washington, D. C.
Reference—editor of this paper. Write for our 64-page pamphlet FREE.

KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCKAUSKAS

523 W. Spruce Str.

MAHANOY CITY, Pa.

Turi susineszima su wisais europineis Bankais. Jau wisi ira perstikrine, jog siunsti piningai per muso tarpininkista, greicziause nueina.

Szimtai tukstantiu

isz wisu szaliu Ameriko per muso rankas siunczes, kas metas in Europ. Lietuwa, Prusus, Austrije, Lenkija, Italija, Rusija ir tt.

Biznio ne darome

su swetimais piningais tiktai ka greicziause iszsiunczem kam priguli.

Ne wieno piningai ne prapuoli

Kas in muso rankas sudejo ant pałaikimo ir kożname łaikia gali oielibej- atsiimtie.

PASKUTINIS NORAS.

— APISAKA —

Isz : Giwenimo : Giwentoju : Kalniniu.

Tolesnis traukis.

Ne teip lengwai jiam tas parejo. Waikszcziojo jisai kaip pabłudias nusiemias kepure uliczionis ir kłansinejo kożno praeigio apie Morku Warna, nes konia kożnas atsakinejo krustelejimu pecziu nieko ne atsakidami. Jau konia adina teip słankiojo, kad ant gało susitiko koki tai seneli, kuris su akiwumu in waikina prisiżiurinejo.

O ko tu waikia jeszkai? -pakłausi jio meiłus senukas, -susiłaikidamas priesz waikina.

— Hei giaras poneli,-tari Filipas, kłoniodamasis jiam igi żemei.-Jeszkau asz tokio pono, ka wadinasi Morkus Warna.

— O ka tu no jio nori? pakłause druczei dalipstetas taiseis żodżeis senelis.

Tai ka cze pasakot poneli, tai ira mano daigtas; asz noretau jin pamatit ir kelis żodżius pakalbet.

— O isz kur tu?

— Asz isz Zakopano.

— Kaip wadiniesi?

— Asz wadinuosiu Filipas Warna, praszau ponelo.

— O kaip tawo tewo wardas?

— Jio wardas Maksimas, poneli,-tare atsidusias Filipas, -atsimines saw serganti tewa.

— Maksimas - Maksimas,-nuołatos kalbejo senelis, o matomai wos łaikesi ant koju ir akise rodos ugnis uszsidege.

— Tai ponelis ne żinai, kur tasai ponas giwena?

— A, be to teip, teip: żinau jau, mano brangus; nes matai, -tuojaus su juom ne gali matitis.... ba jisai ne pats giwena -ateisi rito anksti pas jin, tai rasi,- o asz taw parodisiu, kur jisai giwena;-szitai eikiwa, ba matai, jisai ne pats giwena; jisai ira łabai senas ir ne sweikas,- o tawo tewas Maksimas kaip turisi?

— Mano tewas smertełnai serga,-kalbejo Filipas, eidadamas szale nes biskuti lig usz pakalija senelo;-kad Diewas da duotu sugriżus giwa rastie.

— Tai serga, serga!

— Oj, mano poneli, łabai serga!

— O ko tu in czion pribuwai?

— Asz ticzia pas tají Morku atważiawau.

— Ar ticzia?

— Teip, ticzia, ba turiu pas jin swarbu reikała.

— Tai rito, rito, mano brangus,-ana, tenais, żiurekie, tasai żales namas-pataikisi per szita pleciu, ir pakłauskie apie pona Warnowski.

— Teip, teip, man teip buwo isz namu pasakita.

— Ar pasakita.... szitei ..... na bukie sweikas, o rito ateik pas pona Morku.

— Dekui żemai, ponelui, -tari waikinas atsiskirdamas su nepażinstamu, o tas gi skubei nutrauke in żale murini nama.

Filipas pażiurejo in szale kur stowejo namas, kad galetu rito pataikit pas pona Morku, sugriżo pas Griwienia ir teip kalbedamasis su seniuke apie sawo szale, pirmutine dienele praleido Krokawe.

Senis ne pażinstamas, kuris parode żale nama Filipui, o kuris tai buwo, kaip brangus skaititojau dasipranti, pats ponas Morkus, sugriżias namon, buwo łabai susijudinias ir nerimaujentis, Nusidawe tuojaus in saw kancelerijukia, ir teip dunksojas, kad ne prilanki jiam gaspadine jio, kuri uż wałandos dirstelejo in jio kancelerijukia ir pabudino isz tu sunkiu mislu.

— Kas tai ponui Morkui, jog teip nuludias?

— Kas? a! tai tu?

— Asz, ir kłausiu, kas ponui kenke?

— Ar kas kenke? O kaip, biski kenke, szitai matai, tas mano brolis....

— Tai, tai, ponas welei su tuom sawo brolu rupiniesi; mislinau, jog Diewas żin kas. Senis gal jau sensi kojas użwerti.

— Tai-gi, kad da giwas....

— Ar ponui sapnawosi apie tai, ponas Morkau?

— Nesisapnawo man mano brangi, nes szedien macziau jiojo sunu.

— Tai taw! jau ir gimines atsirado!.. gał kokis wałkata prisipłake.

— Oj ne, ne wałkata, ne apgawikas, nes ant weido suwis panaszus in mano broli; juk su juom kalbejau....

— Ar jau?

— Na jau, pasitikau miesto su juom; rito ateis pas mane.

— Na tai didelo daigto, tare perbegi motere,-jagu ponas mateisi su sunum sawo broło, ir jisai rito in czion pribus, tai pasikalbesite. Ponas galesi duot kelolika auksinu del tewo ir wiskas pasibaigs.

— Teip, mano brangi, pasibaigs, o asz, ka asz biednas żmogus padarisiu?

— Tai welei rupintis! Tai taw. U-gi turi Diewui deka wot, jog esi sztant biednus gimines paszełpt. Ira ko didelei rupintis.

— Teip, gerai taw kalbet, juk Maksimas mano brolis, reiketu norint karta susitaikint.

— O! o! tas niekas suwis ne reikalingas; ne tokis jisai iszlepintas mano poneli. Kaip usz kiszi gerkle su keleis auksineis, tai apie wiska użmirsz ka kitados su sawim turejote,

— Nes mano sawżine?

— Tpfu! po perkunu ira da ka cze szneket. Sawżine! U-gi ar tai ponas pawogei, ar ka? ar jiam ka esi skolingu? isztikro, niekados to no pono nesitikejau.

— Asz matai noretau jin atłankit.

— Ka? ar tame łaikia, kada żiema po szonu? Tai wireli ponas del sawes gało jesz kotum.

— Asz ne galu surast del sawes ramumo.

— E, tai praeis. Tikek man ponas.

— Juk żinai, mano Agotele.

— Na, tai kłausikie manes pone, kokia roda duosiu.

— Na gerai, gerai, tiktai ne pik.

— Tuojaus: ne pik! kam ponas tuojaus saw tokius niekus imi in gałwa?

— Ba matai, Maksimas mano serga.

— Na, tai kłausikie mano rodos.

— O, teip. teip, kłausau.

— Kaip in czion rito ateis tasai kałnu giwentojas.... tai tuojaus mane paszauk; galesi te prie manes apie wiska szneket su sawim. Paskui duosi ka łoska ir prižadek, jog pawasario sułaukus atsiłankisi pas juosius, kad su brolu pasimatit.

— O, tai szwenti tawo żodżei!

— Tai matai ponas. Ir ne sigraudink, ba tas taw łabai ant sweikatos kenke.

— Na, na, nesirupink apie manis. Ar asz łaikais negale tau ka del Maksimo paraszitie?

— U-gi kam? Ana we? Da jiam butu skaudżiau; pamislitu, jog tiktai nori su gromata jin atsikratit; geriause prižadet atsiłankit.

— Ir prižadejimo dałaikitie.... dałaikit.

— ... Diewas duos, teip bus.

— O duos, duos, łabai gerai łabai gerai man duodi roda.

Tokiu tai spasabu gaspadini Cemowskiene kalbejo su Morkum gana iłgai ir ne atsitrauke greicziau, kol ne apmalszino sawo pono....

Morkus wisame atsidawine del ijosios, apsimalszino ijosos roda ir linksmas nusidawe ant atsilsio.

Ant ritojaus Filipas atejo in żale nama tuojaus ritmetije.

Ne żinojo jisai poniszko budo, kadai ateit, ba jiam buwo łabai skubu namon. Kada jin inleido in kancelerije pono Morkaus, kaip nudiegtas stojo ant slenkszczio.

— Kas ponas esi per wienas, pakłausi susijudinias. Juk tai ponas wakar su manim ant uliczios kalbejei?

— Asz esmiu Morkus, brolis tawo tewo.

— Ar tu poneli?!....-paszauke su skausmu Filipas, o jio szirdije kas-żin kas daresi. Matidamas tewo broli, jaute meile prie jio, kaip sunus prie tewo; bałsas gamtiszkas atsiliepe jiojo szirdije, bet welei diwijosi, jog dażinojas apie serganti broli sawo, da teip iłgai wilkino su pasimatimu, per ka paniekinima subudino jio szirdije ant tokio dedes ir tari:

— Tai tu poneli?

— Asz, atsaki drebanczio bałsu Morkus, ar tai tawo tokis didelis piłas?

— Kaip poneli galejei butie teip iłgai kantrum, kam wakar apie tai ne pasakei, o mano tewelis guli ant mirtino patało?

— Mano brangus - mano brangus mano brangus, matai, asz ne wienas bunu....

— Tiek to, nes neżinau, ar padarisi ponelis tai, apie ka praszisiu.

— Kalbek, kalbek, mano brangus!

— Mano tewas mirsztantis, tu poneli esi jio brolis, nes jiji łabai nuskriaudei; jisai guleda mas ant smertełno patało taw wiska atleidże ir praszo no tawes atleidimo.

Tu gal kaip matit ne żinai wisko, mano brangus,-tari ineidama ant tu żodżiu Cemowskiene,-ir ne turbacikie nereikalingai szitojo senelo, kuris mili tawo tewa kaipo broli.

— Tai asz galu parneszt mano tewelui tawo atleidima? paraszikie poneli łocna ranka? kalbejo, ne paisedamas ant posmawimu gaspadines, o kas kartas pasikelinedamas in piktuma Filipas.

— Ne! to ne padarisiu, asz atłankisiu mano broli pawasari ...

— Jisai pawasario mano poneli ne sułauks!

— Isz kur tu esi tokiu daktaru, mano waike,-tari insikiszus gaspadini.

— Ne żinau kas jegamastie ne esi, nes asz tiesiog sakau, jog asz ne pas ponia pribuwau.

— Ho! ho! kokis dantuotas....

— Tai ka ponelis pasakisi? -tare waikinas ne paisedamas ant tauszkinimo Agotos.

— Atważuosiu, atważiuosiu o cze paimk kelis auksinus ant paszelpos tewui.-Tai isztarias, inbruko Morkus waikinui gniauszte popieriniu piningu.

— Tai mano tewelui su piningais norite akis użdarit?-paszauke tada Filipas, dedamas piningus ant stalelo. Ne del to in czion pribuwau.

— Gal tu apgawike pribuwai pałaikus paimt?-pakłause Agota waikino in akes inlindus.

— Poneli, da karta meldżiu, idant paraszitum gromata pas mano tewa.

— A ha, tai tu apgawikia nori turetie dawada rankosia kad paskui prowotis galetum? -welei tauszki Agota.

— Ne, poneli, mano tewas meldże tawe idant ant jio ne turetum jokio piktumo.

— Asz atważuosiu, atważiuosiu....-kalbejo wos girdetu bałsu Morkus.

— Ar girdi, tu kurtini! ponas sako, jog atważuos, o jagu esi tokis sziauszus ir ne nori paszialpos, tai neszdinkis łaukan.

— Asz cze ne pas tawe pribuwau, tai sucziaupk burna, ba norint esmiu prastas waikinas, bet turiu szirdi ir jausła.

— Isztikro szneka kaip ant teatro.

— Kodel tu poneli nieko ne sakai?-pakłausi waikinas....

— Atważuosu, sakau atważuosiu.

— Szałauk isz pakajaus łatre ir apgawike!

— Tu boba manias ne pikink,-paszauki Filipas, jog net senas Morkus no kedes paszoko, ir kiek tiktai turedamas pajegu paszauke ant Agotos:

— Tu boba in tai nesikiszkie!....

— Szalin isz namo!-paszauke kaip padukus Agota tu senei turi kłausit manes, o tu łatre kame tuojaus neszdinkis łaukan.

— Asz atważuosu....-tari pasznabżda Morkus.

— Ar tai ciełas atsakimas? -pakłause da karta Filipas;-kuningas Walantas liepe ponelui apie sawe primint....

— Jau to użdaug, paszauki Agota ir pradejo iszstuminet waikina per dures, ir szaukt tarnus kad iszme-tu.

— Tu seni daug kentesi usz tai,-szauke Filipas, o Morkus rodos in akmeni - pawirto ir puole ant asłos kaip iłgas.

— Gelbekite!-paszauke Agota,-iszwarikite ta wałkata o ka greicziause gelbekite sawo pona.

Filipas jau buwo ant uliczios; su skausmu nuszłuostine jo gailes aszaras, o szirdis wos ne truko.

Morkus atsipeikejo. Kada pakłause: kur dingo sunus Maksimaus, atsaki Agota, jog per prasze usz sawo pasikelima, jog paeme płuoszteli piningu del tewo, ir praszi, idant ne użmirsztum pawasari pas juosius atsiłankit.

— Ar isztikro?

— Isztikro, galu prisiektie.

— Na tai Diewui dekui, Asz turiu gera misle, tai mane suwis apmalszins.

— Dabar ne łaikas mislitie.

— Teip, teip, turi teisibis, dabar ne łaikas, paskui apie tai pakalbesime.-Dabar dekui taw usz tawo roda ir prisiriszima prie manes.

-- Matai, persitikrinai.

— Ta wiena karta. Usz tai taw puikei atnagradinsiu.

— Na, na! bus wiskas gerai, dabar ponas truputi pasilsek.

— Isztikro rodos man no szirdies akmuo nusirito.

Apsimalszinias Morkus, ne trukus welei buwo kaip reikia.

Tolaus bus.

MOTERS CHINUOSE.

Chinuose wiras deszimts kartu greicziau nori butie tewu waikiuko negu tewu mergaites; kas użaugina dukteri, tikisi gautie turtinga żenta. Daugiau mergaicziu użaugina biednesni. Chinai tuojaus po użgimimui skuta gałwas teip waikams kaip ir mergaitems, ir taiko duotie wardus pana szius grażiausioms kwietkomis.

Amżije 6 ar daugiaus metu kada waikai pradeda waikszt iotie in moksłaines, tai mergiukes tu metu, esti użdari tos moteru ...tubose. Mergaicziu wisas moksłas susideda is moteriszko truso ir darba wimo ranku. Igi 16 metu ne szioja mergina ka as głuodniai ir szukuojama gałwa; tolaus teip łginai kaip moters. Chinas rupinasi suzoruczitie sawo dukteri 10 metu ir 12. Zoruczinos negali butie suniekintos nekaip, kiba tik prieżastis smerties waikino ar merginos atskiria juos.

Mekleris suzoruczitiems jauniems, wisas żinias welijimus ir tt. neszioja no wieno pas kita, igi weseilei. Jie senei sawo prieżodżiuose teip tikrina, kad geriausia ira mergina toji, apie kuria swietas nieko neżino. Wiras gali butie deszimts metu senesnis uż sawo moteri, bet ne wiena moteris meta ne tur butie senesne. Jagu apsipaczewe nesusiłauke waiku, tai Chinczikas ima da wiena paczia. Gali Chinczikas turetie tik wiena paczia kuri kad butu su juom wienmete, o kitos turi butie wisos jaunesnes.

Daugumas Chiniszku moteru susitaiko ant to, kad ju wirai gali łaikitis paszalines paczais.

Namuose motere giwena tikumoja, ir tankei paimta nudos. Pas bagotesnius, moteres neszioja szilkinia suknia su łabai placziom rankowem, ant ranku brangius żiedus ir kitoki dimni parodai. Chinas sako, kad tris deszimtos dalis ira naturaliszkas, o septinios deszimtos tik pridabinamos dalis. T. K.

JUOKAI.

Kłausimas:-Kokis ira panaszumas tarp adwokato o no weżimo rato?

Atsakimas:-Abudu ira in sawe panaszeis, ba adwokata ir rata reike tept.

Tewas:-Giark suneli pienuka tai ira sweikiausiu gerimu ant swieto.

Sunelis: Tai kam tetuk ne geri piena tiktai ału ir arielka?

Wis tiek.

— Jagu ponas apsiżiurejo mano boba, tai noretau kad ir mano karwei kiek prigelbetum.

— Juk asz ne esmiu kaniwołu.

— Tai nieko, pons daktare, bene karwe apie tai żinos?

Nesupratimas.

— Ar użaugo?

— O! użaugo, użaugo!....

— O grażios?

— Pusetinos.

— Ar sweikos?

— Ne wisada!

— Żinoma kaip name atsitinka....

— Apie ka tu kumute kalbi?

— Ar apie ka?

— Asz kałbu apie kiaules.

— Tai taw, o asz mislinau, jog kalbi apie mano dukteres.

Wiena motere. akiwumu patraukta, nusidawi in Pottsville kad iżgirst kaip sude prowos atsibuwineje. Kada iżgirdo łojeri kalbanti, pamislino saw: "Asz mislinu, jog jio pati niekad ne gali jiojo persznekėt.

— Ar tu żinai Agute, jog asz tam Jonui norecze padarit koki szposa ir sarmata, kad jis iłgai apie tai paminetu, ir kad wisi galetu isz jio juoktis.

Agota:- Ar tu żinai kaip jin nukorot? U-gi pasilikie jiojo pati, tai dedesni kora ne gali butie.

— Ar tu Mariute turei baime priesz szluba?

— Żinoma, turejau baime igi kol kuningas su stuła ranku ne suriszo. Bijojau kad tas pagonas mania ne pamestu....

A:- Teip, teip, mano ponai, a z dasidirbau per sawo proce, ba kaip użgimiau ant swieto, tai nieko kiszeneje ne turejau,-be jokio cento.

B:- Asz taw brołau tikiu, su manim buwo da nekiais. Kaip asz ant swieto atejau, tai ne kiszeniaus ne turejau.

— Bałtrau, del ko nakties łaike ne matit saules?

— Kokis tu kwailis, kaip tu gali saule pamatit kad nakti tamsu.

Pas kriaucziu.

Kriauczius imdamas miera kelniu wienam jaunikaicziui ir kłause:

— Ar uszpakalije padaritie du kiszenius, ar wiena?

Jaun:- Du.

Krau:- Kaip didelus, ant pantinio butelo ar ant kwortinio.

Ijje:- Ar ponas megsti waiku?

Jisai:- O łabai, ipatingai mergaites tokios ka jau turi tukstanti nedelu.

Juozas:- Asz girdejau kad jus turite maża kudiki?

Jonas:- Teip, teip, tiktai wakar gawome. Kadai tu atejsi pamatite ji.

Juozas:- Ne żinau gal kokie 15 metu no dabar.

Pasakorius.

Kajimas.

(Tolesnis traukis.)

Isztikro Andrius awis in pagiri atsiware, o pats krumuose użwirto.

Buwo tai waikinas kaip nendre tiesus, petingas ir stambus. ...aime merginos per jin iszgałwos ejo, nes nieka taip smarkiai nepaszokdawo, kaip Andrius, kada inszełdawo. Prie wisokiu jis prisiszlejuodawo ir newiena turejot ant sażines, bee łabjausiai jam pamegdawo Magde, dukte Błażio, kuri taip gi jin milejo. Jau butu su ja ja apsiwedes, nes jau du mene siai kaip sukako jam dwideszimts antri metai ir per liosus isztrauke burta [liosa] namon eiti, bet senis Błażis neikłausis ti nenorejo apie Andriu, newisaip ant jo kalbejo. Rodos jam nieks nieko neużmetinejo jei tik ka ant kumszczios buwo pergeitas, bet niekurie jam padiwijo, kad su Kajimu susideda, - nes tai żidas, ka Wiesz pati Jezu nukriżiawojo ir po sudus baładojosi. - Neseniai net szauke Kajima tirinetojas kada dingo dwaro arkliai ir, nors Kajimas sansas isz prowos [biłos] iszejo, senis Błażis sawiszkai kalbejo, kad Kajimas wagis, o Andrius sebras ir nei ne mislijo leisti uż jo dukteri.

Bet in akis nieks ne triso taip Andriui pasakit, negul pabanditu!... Tai użsmaugtu kaip żwirbli sawo geleżinese rankose, kurias jau newienas pajuto, kada neatsargiai pasipine jam szokant, karczemoje arba jomarke. Bijojo-si jo wisi, bet Andrius nei wieno nesibaide, nei sawiszkiu, nei akamano, pagaliaus nei paties pono. Ir szedien jam akamonas aiszkiai liepe ginti ... jis sumurmejo ka po nosia apie karszti ir nusiware awis in pudima in pagiri, pats atsigule krumuoie, o awis paliko prieżiuroje Margio, kuris jas gerai dabojo.

O gal tame turejo koki apsirokawima, nes kelisik pakiło ir kłause, ar neiszgirs ko.

Czia margis pradejo baisei łoti. Net banda [kaimene] pamete ir prie Andriaus pribego, mislidamas, kad ansai użmigo ir jo łojimo negirdi, bet Andrius tik paspirejo jin ir szuwa unksdamas nubego ant pudimo. Krumai tuom tarpu wis arcziau sznabżdejo ir tarp żaliu łazdinu pasirodi Kajimas.

Andrius dirstelejo in jin ir nusispjowe.

— Sweikas giwas, Andriu!

— Atnesziau tabako?

— Koks tu kamas! asz taw sakau: sweikas, o tu tuojaus tabako... Żinoma, atnesziau papirosu.

— Gerai!... Sesk szale manes, tai pasikalbesim.

Kajimas pakłause Andriaus ir atsisedo ant żemes; użsidege po papirosa. Iłga łaika żiure jo wiens in kita su weidu żmoniu. kurie wiens kita gerai żino, o taip-gi żino, koki reikałai juos risza, bet isz kuriu nei wiens nenor pradet kalbeti.

Kajimui ant gało nusibodo tas tilejimas.

— Ko tu, Andriau, sziadien toks?... Ar łupos taw sulipo, ar ka?...

— Karszta ir gana!

— Tu iszmintingas, atsiwariai awis in pagiri, kad pacziam atsiguli krumuose, o awis ...

Lig tai mano?...

— Ka kad ne tawo, kad tu jas pardawineji.

Andrius susirauke. Nepatiko jam tokia pakraipa kałbos, pażiurejo isz panuru in Kajima, kuris meiliai szipsodamasis, pradejo pamażi kalbeti, gretindamasis wis artin.

— Kłausik, Andriau, tu żinai, ko asz czion atejau tokiam karsztije, ir asz żinau, nes mes jau no sziadien prekiaujame.

Ka czia kalbeti!... Tu żinai, kad asz noriu pigiai nusipirkti awiu, o asz żinau, kad tu pigiai parduodi awis... Gersi degtines.

— Duok szian!

Kajimas isztrauke isz kiszeniaus bonka. Pats truktelejo wiena gurkszni ir atidawe ja in rankas Andriui, kuris prilipo prie bonkos, kaip waikas prie motinos kruties ir trauke, tai ke kol nieko neliko. Kajimas nudżiuges pażiurejo in ji.

Taw, Andriau, prideretu in wieta trejokinio arklio nusisamditi, wisa baczka pilwe panesztum. Gera turi kosere!

Andrius atsinkrankszte ir nusijuoke. Patiko jam tas pagirimas:

— Na, o awis?

— Kokios awis?

— Tos, ka norejai pirkti.

Lig asz norejau pirkti! - kłause Kajimas, lig pirmasik sawo giwenime apie toki dalika girdetu: - awis... galiu pirkti ir awis, bet man arkliu reikia.

Ar padukai?

— Ko man dukti? Sakau, kad man arkliu reik, bet asz galiu ir awis nupirkti, kad tik intikti. Tu żinai, Andriau, jog asz tawo pretelius....

Kiek duosi?

O kiek tu nori? Lig tai mano taworas, ar ka?

— Po du rubliu.

— Ajai, po du rubliu... Tu, Andriau, łabai gudrus! Kur tu użgimiai?.... po du rubliu ... Tai man parduos ponas Nedzieiskis, didelis daigtas!... po du rubliu... Ar tu, Andriau, matiai awis po du rubliu? Tai tokios dideles, kaip werszia

kaip dideli wersziai, regi.... po du rubliu...

Kam da man burna auszintil.... Tegul taw bus ant swei katos ta arielka ir papirosai..... kad asz taip giwas bucziau.... po du rubliu!

Norejo atsistoti, bet Andrius sułaike ji už skwerno.

— Sesk!.... o kiek duosi?

— Ka asz galu duoti? asz nieko negaliu duoti? Asz duosiu po keturis auksinus.

— Tai tik saw po welniu!

— Ko man eiti po welniu? Daugiaus kaip po puspenkto negausi.

— Tai neparduosiu.

— Ne parduosiu.... Lengwa taw pasakiti: neparduosiu, bet kur tu Andriau, gausi piningu, ka taw reikia? Na, už desiu po pusauksini ant kožnos.

— Neparduosiu, kaip tik po du rubliu ir gana! Ka tu misliji, žide, asz deł tawes san žines neteksiu?

-- Sanžine? kas tai ira san žine? Kur tu ja nusipirkai dar Andriau?... Ar atsimeni Wai tiekaus jauti?...

Degtine takszejo Andrui in smilkinius; sugniauže meszlun giszkai rankas ir riktelejo: jau ti?

– Kajime, tilek, szunesnu ki, ba neiszkesiu!

-- Na muszk! muszk.... tu žmogžudi, wagie!.... Asz tawe iszduosiu, eisi in suda, su pusi su kaułais, kaip man ne parduosi po szeszis auksinus!

-- Tai iszduok, szunie! Bet atsimink: pakol asz supusiu kalejime, tai k ip mane giwa matai, tawe kaip szuni sugrusiu!...

Su inkaitusiu weidu ir žerinczionis akimis Andrius baisum iszrode. Net Kajimas jo persigando. Tuojaus supłato, kad negera apsirinko kelia, tai gi atmainidamas bałsa ir głostidamas sawo ruswa barzda, pradejo iszlengwo posteringau ti.

-- Sukulsiu, užmusziu?... Kas do kałba? Tu kłausik, Andriau, tu žinai, kad mes prieteliai. Asz tawe žinau, tu tu mane. Lig mes pirma kart reikała warom, o nei musios apie tai nežino. Tu žinai, kad asz tawes nepamirsziu reikale, kada taw ko łabjaus reik pinigu deł tawo Magdes.

-- Tik tu, parke, n apszaipk taip Magdos.

Kas man, ant gało, gałwoi, kam taw reik pinigu, lig tu mažas waikas, ar ka, o asz tawo tewas? Reikia ir tiek! Asz taw duosiu, bet tu parduosi po septinis auksinius. Nu, gerai?

Andrius tilejo.

-- Nu gerai, gerai! – twirtino Kajimas.

— Gerai, bet paskutini siki taip parduodu.

-- Žinoma! - pratare Kajimas ir akis iszwerte.

-- O kiek parduosi? - pakłause po wałandeles.

-- O kiek taw reik?

Taip penkiolika.

-- Perdaug.

— Na, dwilika, deszimti... Ant gało asztuones. Tokioje dideleje kaimeneje kas pažins.

Andrius užsimislijo.

— Gerai, tegul bus taip.

Parduosiu asztuones, bet piningus duoksz dabar.

Židas susirauke, norejo duoti puse, to, kad Kajimas dabar atskaite szeszis rublius, o du rubliu ir ketures deszimtis ka peiku ketino atiduot atsiimdamas awis.

-- Na, ir ko tu pikai? – kłause Kajimas kiszdamas maszna už anczio.

Gerai, ka asz tawe žinau, o kitas jau butu seniai nenorejas su tawim pirkliauti. Jau tu toks giwulis: už bile ka, toji su kumszczia. Tures toji Magde už sawo....

Andrius wienu mostelejimu petrauke tolesnius posteringawimus ir Kajimas susiprato, kad geriaus welik užbaigti kałba. Ant gało jau ir reikałas atliktas, kam dowanai gaiszinti łaika! Atsikele no žemes, nusipurte szwerneli, pasieme tuszczia bonka, ir linktelejo Andriui, kursai dabar gulejo augsztiniukas ir žiurejo kaszin kur in erdme.

-- Pasilik sweikas, pon Andriau! - tare szipsodamasis ir paduodamas jam ranka. Bet Andrius nieko jam neatsake, tik atsisedo ant žemes ir tiledamas dasilitejo žido rankos.

Kajimas inlindo in krumus, bet staptele, ant walendeles ir žiurejo per szakas in Andriu, kurs dabar stowejo ir gniauže rankoje tikka gautus pinigus.

Kakta buwo susiraukus, o weidas rode nekuri užsimislijima. Argu atsirastu jame samone błogo darbo?...

Mostelejo ranka ir nusispjowe.

— Nesułaukimas tawo!.... Kaip iszdigs ant delno płaukai, gausi awis.

Bet toji paczioji wałandoji kita mislis szwistele.

— Taip! - tai mane bjauribe iszduos.... Tegul welniai pajima toki darba.

Kajimas tuom tarpu tais paczias krumais czion atejo, slinko ant namu. Pagał sawo paproti pradejo misliti, o weidas buwo nudžiuges.

Na, jei Andrius jo neapgaus ir awis iszduos, tai jis uždirbs ant skatiko daugiaus per skatika. O kaip apgaus! ..

Ale kur-gi! tiek kartu pirkliawo ir wisada dałaikidawo žodi. Tai łabai geras waikinas, tiktai tuojaus musztu. O kaip akamonas patemis stoka awiu?.... Na, akamonas tik puse bedos, kad tik pats ponas nematitu. Ant gało kas jam, Kajimui, gałwoj apie tai? Tegul tik Mendrowski łaimingai awis atsijims, tai tegul paskui Andrius, kaip nori, prisiegauja, tegul is skuros neresi, nieko nepadaris ir pats tures atsakiti.. Lig tures ludininkus arba ka?... Ant gało, ar tai jis, Kajimas, negaus rodos?.... Oo! Kajimas turi kepełe ne ant juoko, ir anksti tur keltis, kas jin pereis.

Ir nei nepasijuto, kaip atsidure gale rewo netoli sawo namu. Greitai perejo likusi tarpa ir inejo pas kromeli in grinczia.

-- Ir kas naujo? - pakłause paczios.

– Ny

Tai gi prausesi, o pabaiges szuktelejo pacziai.

-- Sore gib esen ...

Neužilgo potam susedo su waikais už skuomes ir nusmaukes kepure ant pakauszio pradejo walgiti kaipo žmogus, kuris žino, jog tuos pietus uždirbo.

II.

P kaitrios dienos buwo naktis troszki ir karszta. Jau tris dienos kaip ner rasos, tik ant balu slankioja retos migluke s. Tiku aplinkui: nei warlu kurkimo, nei paukszcziu szukawimo nei lojimo szunu, nei žmogaus balso. Kurnekur prieszais grinczias sedi ukieninkas su paczia ir ilsisi, nes grinczioje da karszcziaus, o ir jie wisos dienos darbu nualsinti tili. Kartais girgžtela kur swirtis ir susiskalanduoja szulnije wanduo, traukimas in wirszu.

Kartais atsiliepia koks nesuprantamas bałsas, nei tai žmogaus, nei tai giwulo, wos tik suskamba, tuojaus nutiła, lig iszsigandes, jog pertrauke tyla. Girdi, kaip lapelis in łapeli płaka ir szlama, duzgimas lekanczio wabało ir poszkejimai gestanczios grinczioje ugnies.

Wienok dar Kajimui neatejo łaikas pasilsio. Dar tik waikai sugule. Tris didesnie jie neiszkiriant Mikelo miega greta, tik Dide guli atskirium łopszije, kuri tures apleisti, ka, da Sore susiłauks nauja kudiki.

Sore dar trusiasi grinczioje

Tikka pabaige skaiczius piningus: iszwiso keturis auksinius ir dwilika skatiku kromelije surinko. Ar tai galima isz tokio pełno maitintis su ketwertu waiku ir wiru, kad ne degtine ir tas tukstantis szaltiniu smulkiu pelnuku, kuruos drauge su Kajimu iszradineja! Tas tik blogiausia, kad jiems baigiasi hazaka! Už metu reiks dalintis pełnu Žagrouse su kitu kokiu židu, nes kakalas tikrai uždes kokia preke ant Žagru, kad wienam ner ka nei mislit użmoketi....

Ta mislis jau nekarta ja kankino, bet Kajimui apie tai nieko nesako, nes jis apie reikałus nenori su jaja kalbeti bet wiena saw wis mislijo. kaip atsiginti no tos bedos.

Tolaus bus.

DAKTARA-
J. H. Hagenbuch
Mahanoy City
Gido wisokias ligas greit, o ir tur sawo łocna aptieka kuri randasi ant W. Center ul 3-28-5

Ar nori turet gera BAISIKELI?

Gali gaut wisokiu pas muso Lietuwi
W Rinkewicziu.
215 W. Centre St. Mahanoy City, Pa
Baisikelei druti ir łabai lengwi isz pirmutinio fabriko.
☞ Norintis gaut baisikeli tegul raszo gromatas lietuwiszkai. N47

W. CHMIELAUCKAS
Głaunas Agentas
K... pristato ału in wisus salu us [illegible]

Ału łabai giaras ir s[illegible]anus. Pr[illegible] dusz[illegible] ir szirdies lipnus. Gal gaut [illegible] ir prołotai, Darbininkai [illegible] wisoki, dżent[illegible]
Krautuwe po numaru
731 E Centre ul Shenandoah P
8 2 95

Wałgomas : Kromas
W. MARCINKEWICZIAUS,
302 W. Centre ul, Shenandoah, Pa.
—Parduoda—
Geriausia Kawa, Cukru, Mesa Harbata, ir t. t.
6.4.6 Wisi pas sawo broli Lietuwi

Petras Simanawiczius
☞ Už wisus KURBARZ ZU Szenadorij [illegible] pikiause ir lengwiause skutis barzdas ir [illegible] plaukus kiarpo.
Jagu nori padabint sawo weida ir gałwa, — nusiduok pas ta garsinga
BALBIERIS.

LIETUWISZKAS BALBERIS
M. MINKUS,
517 W. Center Mahanoy City, Pa
Skuta barzdas lengwai ir greitai
Kiarpa płaukus puikei
Po nuskutimui ir nukirpimui žmegus 10 metu jaunesniu Pas sawa koznas priwało nusiduot 22-xii-vi

Hei WiraiLietuwei!
Jagu busite in Freelands [illegible]
Jona Rugieniu.
[illegible]
Ejkite wis | Ałaus iszigert
Seni ir jauni, | O [illegible] smart

TAIROT SAŁUS! PA......
J. Naujuna!
Ar žinai kur? ant ul. North West 234
SHENANDOAH, PA.
Dideli stiklai, | Arielkele maeni
Kaip milžinai. | Prie szirdie lipnis

Ar reikałauje draugiste geležines peczeties ?

☞ Jago reikałauja tai raszikit in
Redakcije "Saules"

Grover DentalCo.
18 E Pine Str., Mahanoy City, Pa.
Indedame naujus dantis, tomis dienomis gawome puikiu setu kuriuos indesime už **$8.00**
Gwarantijem ant 5 metu
Mes traukem daniis pagał naujausia iszradima be jokio skaudejimo Jago užorderiuosite pas mus dantis ta senus už dika isztrauksim Examinas dikai. 22 12-6

Senas mainieris,
Mat. Reklis.
Turi puiku saluna
317 E. Center Shenandoah, Pa.
Hei mainierei ir darbininkai,
Wisi o wisi Lietuwei walkai,
Pas Mateusza Reklí nusiduokit,
Senam mainieriui uzdirbt duokit.
Giara ału wisados turi o arielka łabai žmogu stiprina cigarai su skaniu dumelu.
Lietuwei pas senaji maineri!! L-8-8

— DAKTARAI —
D. C. T. WATKINS
404 E Centre Ul.
Mahanoy City, — Pa.
Pabaiges moksla Europoje ir Amerikoje, jago prireiktu daktaro tai nusiduokit ant auksczia padoto numaro. Teipos-gi toi wietoi randasi
Dr. Hannah Watkins.
Ira tai wienatine daktarka motere ant cielos apskritys kuri gido moteres ir waikus. Moters su sawom ligom nusiduokite pas moteriszka daktarka, o sweikata atgausitie 18-12-

★ Baisikelei! ★

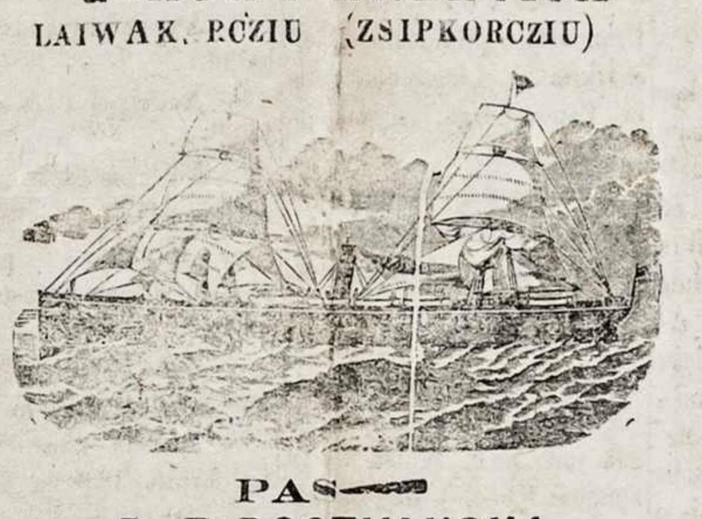
Baisikelei! Baisikelei!

Ne trukus užsideda baisikelu klubas, o
BAŁTRUS WISZINSKAS,
West Centre Str. Mahanoy City, Pa
Partraukia daugibe baisikelu drutu, lengwu ir pigiu.
Hei jaunuwe skubinkite uszsiorderiuot saw baisikeli!
Dwiraczei atnesza žmogui didele nauda, ba gali nusiduot in kur nori ir tai greicziau, negu su arklu.-Ir jagu toli in darba nueit, tai ne tiek nu wargsta negu turi pekszczes płunkt.

Lietuwiszkas Laikrasztis
SAULE
—:Kasztuoje ant metu:—
Amerikoj; **2 dol. ir 50c**
Europoja; **3 dol. ir 50c**
ISZEJNA DU KARTUS ANT NEDELIOS
Utarninkia ir Petniczoja
—: IŽDUOTOJUM IR REDAKTORIUM :—
D. T. BOCZKAUSKAS,
Mahanoy City, Pa.

Drukarne geriausia intaisita už wisas kitas lietuwiszkas drukarnes Maszinos garu waromos ir łocnam namia.

GLAUNA AGENCIJA
LAIWAKORCZIU (ZSIPKORCZIU)



PAS
D. T. BOCZKAUSKA
523 W. Spruce Str. ★ Mahanoy City, Pa.
Parduoda szipkortes del wisu Lietuwiu apsigiwenusiu Amerike katrie tiktai nori pergabent sawo gimines, o ir milema mergele jokio ergelo katras perka szipkortia pas
D. T. Boczkauska
kasztuoja szipkortes:
ISZ HAMBURGO

Ant expresawo szifo su trimis karainais	$36,50
"Pacztinio "	"34,00
Union Line	"34,00

Kas perka in ten ir atgal

ANT EXPRESAWO	$68,50
ANT PACZTINIO	$61,50
IN HAMBURGA	
Ant Expresawo	$34.00
Ant Pacztinio	$30,00
Union Line	$27 00

KNIGA MONU.
NEBUTINAS DAJKTAS Lietuwiszkoje kalboje!!

Kas galejo tikietis kad lietuwiszkoje kalboje pasiroditu tokia kniga kurioje wysos slaptibes monijimo butu atidengtos del wysu. Senowes žmones wadino moninikus raganeis, daranczeis monus su pagialba piktos dwasios, da ir szendien daugielis atsiranda to kiu ka tajp mislije ir szniaku. Girdedamas newienkart tokies pasakas pasižadejau dawest kad wysas mandrumas ir iszmintis paejna is mokslo. Deltogi tirinedamas iszradau wyska ir no senej gieidżema [illegible] dawiau kniga isz kurios kožnas gal but monininku. Toje knigoje talpinasy daugiau kaip szimtas akiwu pamokinimu ir ape 50 abrozelu paaiszkinanczu gana ajszkiej kajp apsyejtie ir isz sawo užduotes išsiriszt. 6
Tai kniga druczej ir pujkiej in angliszka audekla abdarita su aukso atspaudom [illegible] kasztuoja tyktaj $1.50
Tajpgi turu ant pardawimo wysokius dajktus ir rejkalingas prietajsas prie monimo [illegible] Prieg tam turu krautuwia wysokiu knigu kokios tyktaj lietuwiszkoje kalboje iszejo. Turu maszinukies del drukawimo gromatu ir tt
Pujki popiera del raszimo gromatu su dailom kwietkom ir drukawotais pasweikinimais. Tuzinas tokios popieros su [illegible] kopertais kasztuoja 35c., tris tuzinai $1.00
[illegible] kwietka, kury, kada duodi pawuostit, isztiszka wandeni [illegible] ie 25c
[illegible] noretu turet daugiau mažu, tegul atsiuncze dydela, asz [illegible] padarisu 100 mažiukiu ir nusiusu už $ .25c.
[illegible] kaugas arba kitokias dajktus ir czlenes, po apturelmu 2 centines markes [illegible] Adresas in ma ne szitoks:
JOSEPH MATUTIS,
[illegible] Wythe Ave., Brooklyn N. Y

Skaitikimia ir apsiszwietinekimia
KNINGINE
„Gazietos Katalikiszkos“
J. F. Smulskio ir draugu
565 Nable St. Chicago, Ill.
padari sutarte su kninginiems
Lenkijio, Lietuwoju, Pruslenkijo, Galicijo ir Szlezinejo.
Ka pertai aprupinta in wisokes kningas:
KNINGAS MALDJ,
GIWENIMAS SZWENTUJU DIEWO
KNINGAS NOBAZNAS IR TIKIMISZKOS
KNINGA APISAKU IR ISTORIJU
ISZ SENOWES PADAWIMU
DEJI ISTORINIU IR tt. IR tt.
Turime krautuweje suwirsz
1000
wisokiu apisaku, rasztu lenkiszkai perdetu isz swetimu [illegible] ant lenkiszko. Gera tai proga kur uszsidestineja skaitiniczios ir kningines. Parduodame ka nopigiause Del perkanziu daugiaus ekzemplo[illegible] dzem daug pigiau, jog gal [illegible] dirbt.
☞ Kas nori gaut katalioga tegul parraszo o dikai apłaikis.
Praszome teip adresawot:
J. F. Smulski & Co.,
565 Nable Str., Chicago, Il
☞ Gromatas reszikit lenkiszkai ar angelskai.

50 YEARS' EXPERIENCE.
PATENTS
TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS &c.
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain, free, whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Oldest agency for securing patents in America. We have a Washington office. Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the
SCIENTIFIC AMERICAN,
beautifully illustrated, largest circulation of any scientific journal, weekly, terms $3.00 a year; $1.50 six months. Specimen copies and HAND BOOK ON PATENTS sent free. Address
MUNN & CO.,
361 Broadway, New York.

Wisokias knigas,
lietuwiszkas, taip dwasizkas kaipo ir moksliszkas, taipg' ir laikraszczius; kaipo tai: „Varpa“, „Ukininka“ ir „Tevynes Sarga“. wisus tris kartu imant ant 1897m. gaunama už $3 dol. Kataloga knigu ir laikraszczius ant pažiuros prisiunczįu dowanai. Užprašant knigas arba laikraszcius, reikia sikių ir piningus prisiusti.
Jurgis Lapinas,
Tilžeje — Tilsit,
Ostpr. Germany

LIETUWISZKA KRAUTUWE W SOKIU APSIAWIMU!
FR. BALNIUS.
416 W. Centre Str.
Czebatu skuriniu, in łabai ir czewerikų ant szwentos dienos del [illegible] tarniu ir wai[illegible], łabai pigei parsiduoda.

J. GUDISZKI,
ant 507 E.Centre ul. Shenandah, Pa
——PIRMOS KLASOS——
Mainerių hoteliS
Asz, wiruczei, ne toks žmogus, idant susiriesdamas girciau sawo tawora'
Atsikit patis pamatit!
Ałaus, sznapso, — cigaru parukit:
O kaip to wisko pabandisi,
Tai ir kitiems da pasakisit!
(6-10-8

Lietuwiu geriause [illegible] dzejga pas
Petra Zilinski

Ant ulliczios Main tarp dwieju geležinkeliu, Mahanoy City.
Ałus arielka gera, o cygarai isz paczios Turkijos

Dr. A. P. Seligman'as
76 S. MAIN Street.
MAHANOY CITY, Pa.
Kuris praktikawo pirmutiniose gi[illegible] ligas wydurinias ir pawirszinias ipatingai baisiausius pasižeidimus kuno.
Offisas wisada atidaritas ir Lietuwei gali lietuwiszkai susikalbet, per ka kožnas su wisokeis sopules priwało nusiduot 26-3-6

Daktaras Paul B Dunn
11 N. Catawisa Mahanoy City, Pa
Praktikawo ilgus metus szw. Ameszkos szpitoleja.
Gido wisokes ligas, žaidulus ir senas ronas.
Ilma ligonius no ad. 7 lgi 9 isz rito. Igi 3 po piet. 7 lgi 9 wakaris

Skaitik Brolau!
Ar nori giaro ałaus išgert? Jagu nori tai užeik in
Lietuwiszka SAŁUNA
PAS
W. MOCKAJTI.
No. 513 W. Center uli.
Mahanoy City, Pa
Ira tai senas mainieris ir prietelis kas žmogus, pas kuri kožnas priwało [illegible] 7-11-6

Wanted—An Idea. Who can think of some simple thing to patent? Protect your ideas; they may bring you wealth. Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C., for their $1,800 prize offer and list of two hundred inventions wanted.

Arabiszkos Istorijos
arba
„Tukstantis ir wiena naktu“
druczei apdarita
$3.00

Seniausias Groser-Sztoris
—IR PODRAUG—
LIETUWISZKAS SALUNAS
ANTANO DANISZEWICZIAUS,
630 W. CENTER ULI. MAHANOY CITY, PA.
Geriausi ir szwiežiausi taworai deł walgio Miltai wisokie kwietinei ir ruginei, Mesa rukinta ir szwieźia.
CUKRUS, KAWA, ARBATA, RAZINKOS, GAZAS ir tt.
Kas perka už piningus — KESZ gaus daug pigiau. Ałus giaras arielkele gera jog po išgerimui žmogus buna sweikas kaip žuwis.
Pas sawa! pas sawa! sena pažinstama o kas karta atsiłankis tai to nesigailes! Neužmirszkit jog persikrauste ing uauja wieta 630 W Center

PUIKIAUSES LIETUWISZKAS
HOTELIS
KAZIO BADZEWICZIAUS
121 E. Centre ulicze, Shenandoah, Pa
Tuojaus szale Lehigh Valley dipo, po desziniei rankai ejant in miesta.
[illegible]
Telpos-gi [illegible] szipkortes ir siunc[illegible] piningus in wisas dalis swieto.
[illegible]

WIENATINE LIETUWISZKA
BUCZERNE

Nuołatos szwiežia mesa turi sawo mesinicioje ir tai wisokia
Jautiena, Wersziene
Kiauliena, Awinczieua
Wisokiu rukitu mesu ir deszru gali gaut pagał nora.
Pas sawa wirai, pas sawa, ba pas sawirzki wisada pigiau negu pas kitokius.
A. P. Taboro, po priziura J. Zmudino
No. 336 W Centre Str. — Mahanoy City P

HEJ LIETUWEI HAZLETONAI!
Geriause ir pirmutine [illegible] dzeiga del Lietuwiu pas
Adoma ir Ludwikia Sławickus
widurije miesto szale Wyoming dipo 37 numeras.
[illegible]
Salla del mitingu wesellia ir baliu!
[illegible]

AR ESI SWEIKAS?
Ar gal kas taw kenke?
Jagu jautiesi ne sweiku su uszsisenejusia liga, arba ne wienas daktaras taw ne nuozino ir taw in akis pasake jog "Nieko ne bus", tai spjau in akis, o tuojaus nusiduok pas lietuwiszka garsinga
DAKTARA J. SZLIUPA.
kuris in teip trumpa łaika stojosi garsum tarp kittauoziu. Gido užsisenejusias ligas, — romatizma, drugi, dusuli, dispepsije ir tt.; jaunikiu wisokes gas [illegible]; teipos-gi [illegible] ligas, iszberimus wisokius [illegible] pauszkus ir tt. ir tt. Wietinei suimti ligomis pribuna o isz tolau tegul per gromata susinesza. Ira tai łabai didele geradejiste, jagu žmogus sawo kałboje gali apie sawo sopulus priesz daktara iszsakit. Adresawokite:
Dr. J. SZLIUPAS, No 421 Penn Avenue Scranton, Pa.

Iszsiunczame in wisus miestus ir miestelius wisos Amerikos wisokius daiktus, kaipo tai: Maszinas del siuwimo, Mašzinas del drukawojimo gromatu, Siutus, Overkotus, Wargonus, Armonikas, Grajyjamas Dežutes, Klarnetas, Fleitas, Basetles, Skripkas, Gitaras, Triubas, Žiuronus, Britwas, Peilius, Widelcius, Szauksztus, Strielbas, Rewolwerius, Laikrodžius, Laikrodelius, Lenciugelius, Kompasus, Žiedus, Auskarus, Abrozus ir wisokius kitus daiktus. Teipogi padidiname fotografijas, dirbdiname luksztus del laikrodeliu ir t. t. Prisiunczíame katalioga kožnam dykai. **Adresawokit teip:**
Kelpsch, Noreiko & Co.,
56 Fifth Ave., CHICAGO, ILL.

B. WISZINSKAS,
WIENATINIS : LIETUWISZKAS : KRIAUCZIUS.

Kuris siuwa sutus łabai pigei ir grażei ir ne tiktai del ciwilnu nes ir del wisokiu
Waiskawu
draugisoziu. Owerkoozius pasiuwa pigiau kaip židelei kne krome parduoda. Wisi pas sawa! 4-13-7
311 W. CENTRE [illegible] MAHANOY CITY, PA

Daigtai REIKALINGI — DEŁ — KATALIKU.

RAZANCZEI:
no 10 centu igi 3 dol., aliwinei stiklinei, kaulinei, kukinei, perlinei ir gutarinei, ant prasto ir sidabrinio drato.

SKAPLIEREI:
Swencziausios Szirdies Jezaus ir Marios, Sz. Franciszkaus, Nekałto prasdejimo Motinos Diewo, Szwencziausios Szirdies Jezaus, Wardo Szwenzziausios Marijos Pannos.

KRIŽEI STOWINTI:
co 35c. igi 1 dol. ir 35c. storai panuksuoti łabai puikei iszrodantie.

KRIŽELEI DEŁ PAKABINIMO ANT SIENOS IR KRUTINES:
no 5c. igi 35c. misinginej ir sidabrinei su mediniu widuriu.

MEDALIKAI [Ignoselei].
no 3c igi 15 ir daugiau misinginei ir sidabrinei wisokio pawidało ir kokiu kas reikałauja.

PO STIKŁU KRIŽEI
su wisokeis żenkłais kankes Wiesz. Jezaus. No 2 igi 3 dol.

ABROZELEI in KNINGAS:
wisokiu Motinos Diewo ir Szwentuju Diewo, łabai puikus po 3 ir 5c.

GRAMNICZIOS:
Isz czisto waszko, gełtonos kurios ira reikalingos wałandoje smerties po 25 centus už wiena.

MAŁDU KNINGOS.
Aukso Altoris, arba didisis szaltinis - załatinti łapai in skura apdaritas — — — $1,50
— Mažas szaltinis su augsuotais łapais in skura apdaritas, su kabutia — — — „1,25
— Garbe Diewo in skura apdarita su kabutia ir puikei załatita— „1 50
— Kanticzkos — „1,00

ANGELSKOS MAŁDU.
Key of heven—no 25c. igi $1,50
— Cbailds Guide—no 25c igi 50c

ADRESAWOKITE:
D. T. Boczkauskas,
Mahanoy City, Pa.

Mahanoy City
Marble : and : Granite : Works,

Pastato ir padirba wisokius pomnikus, gelezinias tworas ant kapinlu ir t. t.

Pomnikai numireliems nog $3 igi $300

Mes gwarantinam muso darba ir materijola usz zemesne preke padibt ne kaip kiti fabrikantai. Atelkit pas mus arba raszikit gromata o aplaikisit muso preklas.

EVERETT & BLEW,
MARBLE YARD,
500 E. Pine Street, 4.13'7

Bilardai ir PULTEBELEI
—o teipos-gi ir—
Wisokius prietaisus del kozno Pultebeliu
Raszikit pas mane gromata jago norite pirkt-nauja ar sena pultebeli o gausit daug pigiau negu pas kitus.
Teipos-gi taisau pultebelus ka no greiczlausia, geriau ir pigiausia. Adresas
J. W. RICHARDSON,
10 E. Mahanoy ave. Mahanoy City, Pa

Lietuwiszkas agentas ... 6
... Katrie giwenate ne to
SUGAR-NOTCH, PA.
O norite pirkt saw szipkorte arba siunst pinigus in Lietuwa, tai nusiduokite pas
Joachima Mraza
... pinigus in wysas dales swieto ... szipkortes ant gereusiu wokiszku laiwu ...
Prie tam turi geras ... tawors pas kuri galite gaut pigiau pirkt, kaip pas kitus.
Apie tai ne užmirszkite, ne tik iž Szugernocz bet ir isz aplinkines.

GEREUSIAS HOTELIS IRA
J. J. FEELEY,
133 E. Centre Str. Mahanoy City,
....*Pa wardu*....
'Windsor ◎ HOTEL"
Kur pirmeus łaiko p. Kundrota saluna, Teipos-gi randasi pool tebelis del zobowos, o ir lietuwis Franas Akockas kuris jius melIei prlims wisus. 18-12.6
Wisi ten užejkit atsigert ałaus

Ar nori iszmokt grażei raszit?
TIK KASZTUOJA 10c.
Ne reikałauji daraktoriaus o iszmoksi pats per sawia puikei raszit. Kasztuoje tiktai 1o c. kuriuos reikia nusiunst ant ad.
Dr. Wiskp. Wołoncziausko,
Box 118 Plymouth, Pa.

Lietuwiszkas
kromas su wisokeis
DRABUZEIS.
119 N. Main ul., Pittston, Pa. naujos neszojame sz giaro celkio kor o ir isz gelumbe gatawu drabużiu, gali sawkożnas nuz-isteluot suta no 1... dang ztesnes prekes isz szwieżiausio c-ikio, ko ... dabar pargabento, ne susiguliejusio tiesog isz fabriko. Pristatome wisokes mandi ras del karelwiszku draugi czlu. Pas sawus ejkite, o ne pas pelsuoczius
A. R. Spudis
119 N. Main Str.
Pittston, Pa

PUIKI ir LINKSMA UŽEIGA
— PAS —
W. PAJAUJI,
528 W. Mahanoy Street,
MAHANOY CITY, Pa
Wieta puiki, szałtas ałus, gardi arielkele, meilus prijemimas!
Wisi Lietuwei pas sawo, o ne pas cziutabakius! 4—6—96

CANDY CATHARTIC
Cascarets
CURE CONSTIPATION
REGULATE THE LIVER
10¢ 25¢ 50¢ ALL DRUGGISTS
ABSOLUTELY GUARANTEED to cure any case of constipation. Cascarets are the Ideal Laxative, never grip or gripe, but cause easy natural results. Sample and booklet free. Ad. STERLING REMEDY CO., Chicago, Montreal, Can., or New York. 317.

Etered at the Mahanoy City, Pa. Post-Office, as second class Mail Matter.

Łaikrasztis „Saule,“ kaipo iszejantis katalieiszkoja dwaseja priwalo skaitit kożnas Lietuwis, ba neira prieszingas szwentam tikejimui ir wedis klistanczius ant gero kelo.
Kuningas P. W.
Cenzorins dwasiszko raszto

„SAULE"
Wienatinis ant swieto lietuwiszkas łaikrasztis kuris iszeina du kartu ant nedelos: Utarninke ir Petniczioja.
Kasztuoja ant meto $2,50
In užmaria $3,50

Apgarsinimai.

1 colis ant kart	50c.
1 colis ant triju kartu	$1,00
1 colis ant triju menesiu	„4,00
1 colis ant meto	„15,00

Wisokes gromatas, piningus, dane zinius, „Money Order"jus" reike siunst ant adreso:
D. T. BOCZKAUSKAS,
521 & 523 W. Spruce Str
Mahanoy City, Pa.

Rodikle del skaititoju „Saules"

Piningus siunskite in Redista „Saules" po Money Order" kuri turite ant paczto nupirkt ant tiekn sumos, kiek siunczet ir prastoja gromato numa prisiunst, arba indet pora doleriu in la szta ir užregistrawot
– Jagu permainot wieta in kure ejo laikrasztis ai padekite sena ir nauje adresa.
– Kas nori gaut no mus atsakima, tagul indedpacztine st-mpa už 2 centus
– Ne duokite skaitit laikraszti tokiam. kuris taiko „Saules." Jagu turi ant pragerim ... turi ir ant łaikrasz io.
Kožna ger ... skaititojas „Saule, ... sawo drauga de užsi..szimo t... łaikrasz io.

Tai-gi, wiruczei, to ne reike pasakot jog kožnas žiuri isz ranku darbininko, bet turime ir tokiu mandralu, kurie ne tik tai no biedno darbininko łupa kaip inmanidami, nes da Jin apjuokia. Wiena pažinstu toki biznieri, jog pribuwusi isz kur kitur žmogu su kelolika doleriu, pagauna pas sawe ir jin teip iłgai łaiko kol piningus iszwiloja, prižadedamas pasirupint darba ir tt. Nes kaip piningu ne tenka o ir dar bo ne gauna, tai kaip szuni isz waro. Tokie apgawikai ir su iždnotojais łaikrasztiu ta daro. Jagu užsiraszo gazieta ir užmoka už pora menesiu, tai wisokiu pagibelu reikałauja o ir ant sawo adreso liepe siunst wisiems Lietuwiams gazietas kad pas jin atejas gazietos, kožna karta paliktu kelis centus. Tokie geradejei(!) ira antkakle del wisuomenes ir geriause padaritu, kad weluk sawo bižnio žiuretu. Ne daug tokiu turime nes ir kad tuju ne butu. Tokie sutwerimai nori tarnaut dwiem ponam. Zinau apie wiena toki kuris nełaiko łaikrasztius nes ne del sawes tiktai del to jog „r a b i n a s" pas jin ateina ir tada kritawoja gazietas, o paskui nedeloja rabinas turi medega ant płudimo. Tokie ira kirmi nais lietuwistes ir ne werti jog pas tokius Lietuwei atsiłanko.

* * *

Sziteip tai geriause. Sheboigene wienas wokietelis uszpiko ant paczios, kad ne galejo ingalet suduot inkaili, teip perpiko, jog nuejes in upe pasiskandino. Tai wiruti ne kas protas.–Na ir nukelawo pas Kristoła ant piet.

* * *

Wiszczekaimio Juozukas wos ne pliszo be rekdamas per cieła adina jog ne skaito dangiszku rasztu. O newidonai tiejei Lietuwei, jog Juozuko Wisztakewicziaus ne kłauso o skaito prakeiktus rasztus. Jau badai prikibo prie wieno ne dangiszko raszto. Juozitis liepe teip darit kaip jisai liepe: jagu jis pasako „juodas," tai reike sakit „juodas" norint bu tu suwis kitokios borwos. Łatrus liepe wadint dorais, o dorus łatrais. Tai broliczei gadi ne wirto. Wisi uszsidesime ant mažu akiu didelus brilus, o apdarus no brilu uszsidesime usz nulepusiu ausu. Te-giwuoja Juozukas-Wisztakis!

* * *

Jau gana su tokia boba. Einu užwakar per Dżerije, sedi boba ant porcziu ir ejo su wirais lenktin plowoneje, kas katruos perkalbes. O gi wiruczei snukis! Wirai aplinkui kada nekada hamteli, nes tosios bobos liežuwis, tai lig Subatos weliku tarszkine. O żodżei, żodżei, tai net man ledaka pasidari. Tai-gi, maži waikai apstoja kłauso, o diede neles liežuwis klaga bjauriausius żodżius. Ar-gi tai wiruczei tokius daigtus galu nutile tie! Asz mislinu, jog usz tai ant manias ne gali uszkłupt, jagu tokius daigtus garsinu. O gal, jagu boba plowoja, tai wadinasi ijosios małda? Apie tai ne žinau.

* * *

Juom daugiau szwentuju tuom daugiau patronu o ir warduwiu. Priesz Nedele ketwerge buwo diena Sz. Jono. Žinote wiruczei, jog Jonu ir wisokiu Džianu, tai randasi daugibe. Ne wienas parkuprino bertaini gelswio ir pasipraszes sawo draugus pasilinksmina. Nes wiruczei, kas dejo si Luzernes pawiete, tai kad warduwes, tai warduwes! Wienas parkuprino kwoteri ałuko, o kaip išgere ta, pargabeno antra ir trecze. Ir wiruczei mano kaip susiede tarp sawe, tai Jonelui, kuris iszkeli warduwes, daugiause priteko in kaili. Tai Joneli nebageli! Kad butumei ta dienele kur in kampeli inlindias persedejas, tai toji nełaime ne butu tawe patikus, o dabar nebageli stenek. Ir kas kałtas? girtawimas!

* * *

Teip, kaip jau ne wiena kar ta skalijau, kad piningu namie je ne łaikitumet, tiktai patalpintumet in banka, tai to ne kłausete, o kaip pawoge, tai ta da szaukete: „Szioks dedule toks dedule, surask wagi. Aszkac, jagu wienas prigriebe piningus, tai jau jio ne surasi. Dumia kaip rodos walnio ne szamas. Ir dabar gawau kelis telegrapus kad Jonas Grabuolis pagriebe tiek ir tiek; tai we lei Simas Keszenaitis isznesze tiek. Gerai, pakawok banke o ne pats Wagilewiczius ne nu glemž.

* * *

Bus gana, wiruczei ba mažai da gawau telegrapu, o welei ne kurie pasikuprinia wienas kitam in ausi bamba: „Jau bra ce kuningelei uždraude „Tara daika talpint." Tai wiruczei juokinga pasaka!-kaip talpinau teip ir talpinsiu ir niekas ne sztant man uždraust.
Gut bai mano sakalelei!
Taradaika, dede.

Jago taw negerai, imk wiena *Cascarets*. o tawe išgidins tiktai 10 ir 25c

Isz Rusijos, Lietuwos ir Lanku.

Baisibe papildinta. Lenkijoje, Kalnuotoje Dombrawoje. Mergina ejo ant tar nistos in Dombrowa, ir ija už puole kelioneje tris jauni waikinai giraiteje, ateme no jos pun deli kuriame jije neszesi wisa ijos turta, ir suteriojo. Bet ant ant da nebuwo pabaiga.

Werkenczia mergina susitiko koks tai seniwas žmogus, kuris buk tai ijo pasigailedamas, rodawojo jis, kad su juomi ijje eitu per girre in Domrowa. Mergina pasitikejus žmogaus žodžiams leidosi per girre. Kaip tik inejo in giłuma girrios, nepažinstamas iszsi griebias peili iszdure nebagiai akis.

Nełaiminga merginela, rades wienas wažniczia wažiuodams, paeme su sawim in Olkusza kur nełaimingoji tuojaus numi re.

Isz tokio atsitikimo matitie kad paskutinis žudintojas buwo draugu pirmuju, ir tame iszdure akis, idant ju nepažintu daugiaus.

Daugibe tokiu baisetiniu ne łaimiu sziadien esti bet tame kaltibe keno gali butie?

Unijotai Podlasiuje. Lenkijoj wieno kaimo giwentojai Unijotai padawe praszima in Austrijos ciesoriu kad ansai užtartu už juos reikałuose tikibes, idant jiems walę butu priguletie ne prie prawosławijos, bet prie Rymo. Gali tas ir pagiliuotie.

‡ Warszawoje ant geležines uliczios 5 darbinikai užbelde sznipuka, kuris ne wiena lenka per szpiegawojima sawo, jau buwo nuskaudines. Užmu szeju łaukia asztri baisme.

Linczewimas Maskolijoj. Odesoje apie 300 žmogistu muzikisku ateme morderi waranti palicijos Dudnika isz No wo burgo in Chersona ir pako re jin. Paskiaus palicija aresztawojo 35 žmogistas isz tarp muzikeliu.

Sudege Garłaiwis. Finlandijoj garłaiwis „Onni,„ wežantis 140 pasažieriu sudege. Szeszi žmones smerti gawo ugnije, o kiti iszsigelbejo.

Japonu nieks nenori. Waldžia Maskolijos su atida žiur ant emigracijos Jopon cziku in Sachalina su gaudimu žuwu, nes anie beweik buwo apsedia wisa szaurinia pusia Sahalino, taigi bežiuredami Maskoliai, nori sureditie tiesas už ginanczias jiems tenais apsiustie.

Murawiow in Siberija. Pirmose dienose Liepos menuo atsiłankis in siberija maskoliszkas tiesu ministeris Murawjow, ten užsibowins keleta nedeliu.

Faure swecziuosis Maskolijon. Prancuzijon prezidentas Faure tikrai 20 Liepos atsiłankis in Peteresburga, ir wažiuos per Odessa.

‡ Łaikrasztis „Nowoje Wremie" isz St. Petersburgo, protestawoje garsei, priesz Suw. Walst. kad nori apimt Hawaii po sawo apgłauta. Toleus sako; jog „Europa" tures prigelbet Hiszpanams jago prieszingam łaike Suw. Walst. noretu apimt ir Kuba. Mat, batiusz kai užsinorejo Hamaii ir Kuba.

‡ Pereita petnicze Rusiszkas wajaunas łaiwas „Gangoot" łaike wiesułos, netoli Trausund užejo ant pawandenines uołos ir tuojaus nuskendo. Wisi łaiworei iszsigelbejo

Łaiwas tas, buwo gereuses ir druczeuses koki Rossije turejo.

Grasinanczios, ugnis Maskolijai. Pagal daeinanczias žinias isz Charkowo, žinome, kad esant didžioms metroms kaime Peresiecznoje wisai netoli Charkowo, iszkiło ugnis, kuri tik per adina łaika sunaikino 300 ukiu. Ape 1700 giwento ju likosi be priedangos ir be duoneles. Daugibe žmogistu apdegintu, ir keli žmones ugni je sudegi,

Ne toli Nowoczerkasko, weła Malodielskoje sunaikino ug nis kelias deszimts namu.

Papegelei kenczia warga ir nedatekliu.

‡ Suwałku gubernes miestuo sedaugibe kareiwisties ira pripildinta. Žmon s kałba, kad u kininkai giwenantie netol mies tu, turesia trauktis no sawo ukiu kurios esti artideje miestu, ir randas užmokeses už kožna marga po 100 r.

Łaukeme wedanczio gelžkelo pro Staripola.

Žandarai tankiai kratas daro jieszkodami lietuwiszkuju kni gu ir łaikraszcziu.

Sensatiszka prowa. Maskolijoj Chersone buwo prowa wieno szlekteles wadina mo Butmide Kacman. Kacmanas buwo apskunstas už nužudima Karczmoriaus Aize rio Diamanto. Karczmorius bjauriai szlektiali skriaude ap sukinedams wisokiais budais, ir prie sudo prisipažino kad Kacmanas ji nužude isz nekan tribes, už tai kad tas Karczmo ris ji ant daugel daigtu wis apgaudinejo.

Prowa likosi užbaigta wisai nekaltinant szlektiales.

Kur buna:

Mano draugas Jur. Molinczikas, kalw. par. kaimo Pal czios 5 metai kaip Amerike o teipos-gi ir Magde Galiniute par. Kalw. Kaimo Juodelu, 1 met. kaip Amerike. Duokite žine del:
S. Ferawiczius.
135 W. Camden Str.
Baltimore, M. D.

Jokubas ir Powiłas Bobinai łabai senei kaip Amerike. Pirmai giweno Worcester, Mass. o dabar nežine kur. Duokite žine ant szito adreso:
Alex. Szczipkauskas.
Box. 75 Shamokin, Pa.

Mikas Żmidžinawiczius isz gmino ir kaimo Balkunu, par. Mirosławo, Seinu pawieto 5 metai Amerike, tegul duoda žine ant adreso:
Juozas Gražulis, Box. 38
Gilberton, Pa.

Pajeszkau sawo tikru szwogeriu Wincento Montwido ir Juozupa Karacza, abudu paeina isz Kauno gub. Raseinu paw. Karaszas Szilales parap. o Montwidas Tweru parap. duokite žine ant adreso:
Peter Zibart.
Port Washington Wis.

Atsakimai.

Kal. B. isz Pitston. Ne ap łaikeme.

Sziupinis.

— Ant swieto randasi 2751 kałbu.

— Amerikas likos atrastas 1492 mete.

— Kopertos likos iszrastos 1839 mete.

— Pirmutines plienines płunksnos buwo atrastos 1830 mete.

— Zapałkos pirmiause likos padaritos 1830 m.

— Auksas likos atrastas Californijoj 1848 m.

— Adatos pirmiause pradejo naudot 1546 m.

— Pirmutinis apgarsinimas pasirode łaikrasztije 1652 mete.

Pirmutinis łaikrasztis iszejo Anglijoje 1652 m.

Stiklinei łangai pirmiau se prasidejo naudotis Anglijoj 18tam szim-meti.

— Pirmutine siuwama maszina likos iszrasta per Elias Howe Jr.. 1846 m.

Apie wiska.

Bokesztas 2,140 pedu Aukszczio. William J. Frye isz New York, padare tomis dienomis plana ant iszstatimo boksztio, kuris ketina turet 2,140 pedu aukszczio. Tas boksztas ketina but 12 kampinis, 41 pionrus tures nog žemes igi wirszui. Ketina ta dideli boksztą sta tit 1899 mete. Didžiauses boksztas kuris dabar randasi ira Eiffel, Parižiuje, 984 pedu aukszczio.

Kibirkszteles.

Kałba moteriu ira panaszi ... int žieda.... Ira be galine.

— Gromatneszis ira panazus in neszcze motere.... A-budu ne žino ka niasza.

— Bobos pasakoja:–Ne prażuws Lietuwa, kol liežuwei klaga.

— Kokis del žmogaus kiszenis sunkiauses? U-gi tuszczes!

Apłaikeme daugibe mažiukiu

Naujaus Aukso Altoris

dwejopais apdarais, — wieni po

50 kiti po 75 c

Turi didžio 4 colei ilgio, 3 płoczio, o sto-rio puse colo.

Ira tai parankiausia kningute neszti in bažnicze. Miszių maldos su abrozeleis.

Didžiausi Geradejei Lietuwiszkos tautos
ir tuosius
PRIWAŁOME SZEŁPT.

Isz Shenandoah, Pa.

C Radzewiczius, łocnininkas puikaus hotelo ir puikiause wieta del atkelawusiu, tuojaus augszcziau Lehigh Valles dipo o po draug turi ir groser sztori No. 121 E. Centre st.

Fr. Balczunas, turi łocnam name groser sztori No 205 E. Centre st.

M. Kupczinskas užłaiko puiku saluna ir 9 pultebelus ant kampo Main ir Oak ulicziu.

A. P. Taboras pirmos klasos buczerne, mesa puikiause ir pigeu kaip kitur. E. Centre.

M. Walentinawiczius wienatine lietuwiszka krautuwe drabužiu ir kriauczu szapa. E. Centre st.

R. Kunomonas Iždnotojas ir Redaktorium lietuwiszko łaikraszczio po wardu "*Darbininkas*".

J. Medelis, agentas no wisokiu gerimu: arielku, wino, brandžiu ir tt.

J. Bellis turi puiku saluna ir restauracije antkampo Main str. po aptieka.

Isz Mahanoy City, Pa.

Petras Žilinskas, turi puiku saluna ir geriause užeiga deł atkelawusiu isz kur kitur, No 25 N. Main, terp L. V. ir P. & R. geležink

Juozas Mockaitis, turi puiku saluna ant kampo Pine ir 2-nd uli.

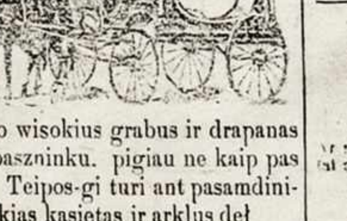
M. Minkus, balberis ir po draug geras ziegorninkas, W. Center st.

Sunkiu łaiku prekes.

Kad paragit pirkikus parduosim per 60 dienu prie kozno orderio ant moteriszko ir wiru ziegorelio 14 ka rato pauksuoto kurs iszrodo kaip $40 au **DIKAI** ksinis laikrodelis ir sziuos daiktus; 1 setas guziku manktetams su lenciugeleis, ir marszkiniu guzikelus gereuso Romos aukso už $2,50, 1 spilka su akmeniu pauksuota wertes $1,75, pora auksiniu zieduu su deimentais $3,50 ir diamond stud $2 Wisus tuos daiktus ir d legoreli gali gaut iszmokejas $4,93 C.O.D ant expreso. Jago nepatiks, neimk. Jago pasidabos uzmokek $4,93 o gausi ir lencuga

Royal M'f'g. Co, 334 Dearborn St. Chicago.

Naujes Lietuwiszkas
GRABORIUS,
J, Czepukaitis & Co.
East Centre st. Shenandoah, Pa.
Netoli Redingo dipo.



Priłaiko wisokius grabus ir drapanas deł nebaszninku. pigiau ne kaip pas kitus. Teipos-gi turi ant pasamdinimo puikias kasietas ir arklus deł

Krikstinu, Weseliu, Pagrabu ir t'.

Su tokeis reikałais nusiduokite pas pas sawo tautieti Czepukaiti. 18,6,7

DOWANA DEL SKAITITOJU
„SAULES"
KALENDORIS
— ANT —
1897
(SU PAWEIKSLU IszDUOTOJAUS)
Parasze ir iždawe sawo kasztu
D. T. Boczkauskas,
Mahanoy City, Pa.

Katras užsimokes ant ateinanczio 1897meto, gaus ta puiku kalendori. Apłaikis ir tie -i ka piłnai užsimokejo no to keo, kada, prade o "SAULE" iszejtinet du kart ant nedelos.

Žinoma jog ir po Naujam Metu iszsiuntinesimia kalendorius deł t ka prisiuns prenumerata užwiłkta o ir deł nauju, — koł iszteksimia.

Kas tiktai už puse meto in užmokeja, tai jokiu spasabu ne galime kalendori duot, ba mumiem patiems kasztuoja 50 centu.

-:KNINGOS:-
Spandintos ‡ locno ‡ drukarne
D. T. Boczkausko
Mahanoy City, - Po

Tukstantis Naktiu ir wiena, raiszkos historijos.. .. ..$ 3.00
ABECEŁA, arba pra-že skajtima del lietuwiszku waiku o ir del suauqusiu......................25c
„LINKSMI WAKARAI" dwi-stora kningą kur talpina sawi wisokes puikes historijes, dainas, pasakes t. t. ....$1.00 col.
Graurwerksmai, arba apmislinimas apie muka Wieszpaties Jezu Chrysto.. ....15c
Kaip ingit pyningus ir turta 15c
Moraliszka Kabała, ka iszrodo ate žmogaus.................. 25c
Markus ir Aurelianas, apraszimas isz pirmutiniu amžiu Krikszczionisz ku.............................. 25c
Newaloje pas Maurus.............. 50c
Tris puikes istorijes apie Irlanda, arba nekaltibe suspausta
Žmogelis kuris nore ingit turto ... ingu
Kas padare geriau............25 c
Išgul"...nas sapun 15c
Istorija apie Gudra piemenieli ir bai grażi 25c
Istorija apie Sierata...........25c
Historija apie welniszka małuna kasztuoja ....25c.
Palnas Angelskos kalbos....75c

LEHIGH VALLEY RAILROAD.
Prasidejo nog June 13 1897

Pasażierei wažinojenti isz Najorko tegul ejna ant dipo ant ulicios; Foot of Cortlandt arba Derbrosses uli. [Pennsylwanijos feros (laiwelio

Del norinczlu wažnot pasażierinlu treinu, ant ejna tame laike ir in talses wietas: In Penn Haven, Junction, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano an 6:14, 7;51, 9;28 isz rit; 1;12, 3,2', 5: 7 ir 6:1

In New York 6:14, 7:51, ir 9:28 isz rito, 1:12 3,2 5:7 po plet

In Hazleton 6:14, 7:51, 9;28 priesz plet ir an 1:12, 3.2 ,': 7 6:14, 8;56 po plet.

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 6;14, 9:23, isz rit ir 3,2', 6:14 po plet,

In Rochester, Buffalo, ir westus ant 6:14, 9,28 sz rito ir 1;12, 3,23, 6;14.

In Scranton 6;14, 9:28 isz rit ir 1:12, 3,23, 6:14 po plet.

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 8:40, 10:50 isz rit ir 1:32, 3:53, 6:34 ir 8;59

In umburi ant kello Pennsylvanijos gelekello 10:50 isz rit ir 1-32. 3: 3, ir 6:34 po plet.

In Delano 6:00, 6;14, 7:51. 9;28, 10,1 isz rit ir 1;12, 3,23 6;14 8;56 ir 11;15 po plet.

In Buck Mountain, New Boston, Darkwater, St Clair, Pattsville 7:51 1 ,1 isz rit, 1;12, 3,23 6;14, 8;56 po plet.

In Shenandosh, Frackville, St- Clair ir Pottsville 8;40, isz rito ir 3;53 po plet-

In Shenandoah tiktai 1,14 5;51 po plet

NEDELINIS TREINAS.

In Park Place ir Delano 9;25, 1:04, 6;20, 6;45.

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9;25, 1:04 ir :45.

In Shenandoah, Lost Creeck, Girardville ir Ashland, 7;39 ir 9;43.

In Shenandoah tiktai 5:42. isz rito

In Shenandoah, Raven Run, Cent alia Mt Carmel ir Shamokin 9;43, 1:32, 7;07.

In St. Clair, Pottsville ir kitas szale- 6: 9;25, 1;04, 1;35, ir 6;45 po plet

In Wilkes-Barre, Pittston, Sayre, Rochester Buffalo ir in kitas szales Westu 9;25 isz rit.

In Philadelphia 1;04 po plet.

New York 9;25, isz rito ir 1;04 po plet o 6;45 n Eeaston tiktai.

ROLLIN H. WILBUR, CHAS S. LEE
Ieneralnas Superintend..s Gen. Pass, Agt.
A. W. NONNEMACHER,
Assist. Gen'l. Pass. Agt., South Bethlehem, Pa,

FAMILIJOS R EMIGRANTAI KURIE WAŽUOJE IŠ WAKARUS, geriause wažuot ant LEHIGH WALLEY GELEŽINKELO, pigesne, greiczeuse kelie in Cleveland, Cincinnati, Detroit Chicago, Omaha, Sant Francisco, Indianapolis Louisville, St. Louis, Kansas City, Memphis Nasville, Mobile, New Orleans, ir t. t.

Geriause dažiuri daigtus (baggage) ...

A. PALMER,

Gali Tamistai
Ar nori turet gera SUTA? Ar nori saw pacziai piningus Jago nori tai nusiduok tie-og pas
W. RINKEWICZI
213 E. Center str. Mahanoy City Pa.
Žmogau, tu mislini, jog nususios peisuoczius taw gerai welina ir taw gera suta porduoda? Niekados!
Nueikiepas sawa, o gausi pigu ir druta suta.
Teipos-gi parduoda szifkortes ir siuncze piningus in wisas dales swieto

Geriausia užeiga deł Lietuwiu pas
K. Nowicka,
812, E. Centre Mahanoy City

Ałus nuołatos szałtas, milžiniszki stikłai, arielka rugini, cigarai iž Berlino
Wisi pas Nawicka užeikite,
Stikła gero ałaus išgerkite,
4:9:7 Linksmai łaika praleisite
Hurara: pas sawo broli Lietuwi!

LIETUWISZKAS HOTELIS — ARBA TRAKTIJERNE

A Bendrikio,.
804 E. Centre ul. Mahanoy City Pa
Hei wirai! Hei darbininkai! pas se na darbininka wisi atsilankikitia.
Mana salunas del darbininku pa kei iszdaritas ir padabintas. Geri mai geri stiklai dideli! Ir arielkele gera galwos ne skauda ir garde z geresi. 18-12-6
Lietuwiszkas

SALUNAS
JOKIMO MRAZO Shugar Notch Pa

Ira tai geriausia užeiga ir kožnas datiria swetingo priemimo
Alus szaltas,
Milziniszki stiklai,
Wisokios arielkos,
Puikus cigarai.
Kas tiktai karta atsiłanko, tai ne gali atsigeret. Wirai hurra! pas Maraza

Geriausios Liekarstwos Atrastos
sz spaptingiausiu kningu kokiu ira ant swieto ligu, czion ne raszisiu tik pawirszutes, kaip;
Dantu gelimo, Akiu skaudejimus, Gumbus, Wisokios pripuoles Pilwo ligas ir t. t Wisokes ligas galwu; Karpas no koju, ir kitokius atspoudims.
Zodžiu tareut wisas ligas gidau kokios žmogu kenke. Per gromata galite gaut page ba. Ra szikit lietuwiszkai ir prdekite už 2 c. marke, ant tokio adreso;
GEO. BELLIS.
Box 74 Shenandoah, Pa.
18-12-6

NAUJAS LIETUWISZKAS SALUNAS

J DABKAUS
1201 E. Mahanoy MAHANOY CITY
Alus s alta, arielka gera, cigarai ...
Wisi Lietuwei priwalo pas sena mainieri atsilankitie ant perleidimo l iko ba tai szauniau mozu s.

NAUJAS LIETUWISKA SZTORAS
Karolaus Maudziarsko
... Zablecko, kur me randas wisoki walgomi szwiežiu tawo ai, kokiu tiktai gera gaspadini reikałauje.
... Moterelei ir mergaites ...

Juozo Mockaiczio
LIETUWISZKAS SALUNAS
MAHANOY CITY PA
... W. Pine, same Germa ...
... gali gaut szalto alaus ir wisokiu arielkas. Ira tai geriause užeiga del Lie i ... 2 8 0.